

EPSON®

SureColor P9370 SureColor P7370

EN Setup Guide

FR Guide d'installation

ES Guía de instalación

BP Guia de instalação

	EN	Assembly	17
	FR	Assemblage	
	ES	Montaje	
	BP	Montagem	
			
	EN	Initial Settings	26
	FR	Paramètres initiaux	
	ES	Configuración inicial	
	BP	Definições iniciais	
			
	EN	Installing the Software	29
	FR	Installation du logiciel	
	ES	Instalación del software	
	BP	Instalando o software	
	EN	Using the Printer	32
	FR	Utiliser l'imprimante	
	ES	Uso de la impresora	
	BP	Usando a impressora	
	EN	Viewing Online Manuals	34
	FR	Visualisation des manuels en ligne	
	ES	Ver manuales en línea	
	BP	Visualizando manuais online	

IMPORTANT: Before using this product, make sure you read the instructions in this guide. This manual takes you through the steps involved after installation, from assembly through to actual use. See the following for other manuals.

📖 "Viewing Online Manuals" on page 34

Meaning of Symbols

The symbols on this Epson printer and this manual are used in order to ensure safety and proper use of the product and to prevent danger to customers and other persons, and property damage.

The symbols indicate the meaning below. Be sure that you completely understand the meaning of symbols before using this printer.

The Symbols on the Printer



Caution, moving parts



Stand-by



Alternating Current

Symbols Used in This Manual

	Warning	Warnings must be followed to avoid serious bodily injury.
	Caution	Cautions must be followed to avoid bodily injury.
		Important : Important must be followed to avoid damage to this product.
		Note : Notes contain useful or additional information on the operation of this product.

Important Safety Instructions

This section lists precautions that must be taken to use the product safely and prevent damage to property or injury to operators or others.

Make sure you read the following before you use the printer.

Notes on Installing

Warning

Do not obstruct the vents on the product.

If the vents are obstructed, the internal temperature could rise and cause a fire. Do not cover the printer with a cloth or install it in a location with poor ventilation. Make sure you secure sufficient space for the installation as described in the manual.

📖 "Instructions for Placing the Printer" on page 14

Caution

Do not install or store the printer in an unstable location or a location subject to vibrations from other equipment.

The printer could fall or tip over and cause an injury.

Do not install the printer in locations subject to oily smoke and dust, or in locations subject to humidity or where it could easily get wet.

An electric shock or fire could occur.

Do not tilt the product more than 10 degrees forward, back, left, or right while moving it.

Failure to observe this precaution could result in the printer falling over, causing accidents.

Because the product is heavy, it should not be carried by one person.

Four people are needed to unpack or carry the printer. See the following for details on the product's weight.

📖 "Instructions for Placing the Printer" on page 14

Before assembling the product, make sure you clear away the packaging sheets, packing materials, and supplied items from the installation area.

If you slip or trip on these items, it could cause an injury.

Make sure you use the correct posture when lifting the product.

Lifting using the wrong posture could cause an injury.

When lifting the product, make sure you lift at the locations indicated in the manual.

If you lift holding other parts, the printer may fall, catching your fingers and causing an injury. See the following for details on lifting the product.

📖 "Printer Installation" on page 18

When placing the product on a stand with casters (wheels), make sure you secure the casters before you perform the work so that they do not move.

If the stand moves while you are performing the work, it could cause an injury.

Do not try to move the product while the casters (wheels) are secured.

Failure to observe this precaution could result in the printer's falling over, causing accidents.

When moving the printer while it is mounted on the stand, avoid locations with steps or uneven flooring.

Failure to observe this precaution could result in the printer's falling over, causing accidents.

Notes on Handling

Warning

Do not use the printer in locations with volatile substances such as alcohol or thinner, or near naked flames.

An electric shock or fire could occur.

⚠ Warning

Do not use the printer if it is giving off smoke or if you notice any abnormal odors or noises.
An electric shock or fire could occur. If any abnormalities occur, turn off the power and unplug the power cable from the outlet immediately, and then contact your dealer or Epson Support.

Never try to repair the printer yourself as this is extremely dangerous.

Do not use the printer in an environment where flammable gas or explosive gas may exist. Do not use sprays that contain flammable gas inside or near the product.
A fire could occur.

Only route the cables as indicated in the manual.
A fire could occur. This could also cause damage to connected devices.

Do not insert or drop any metallic or flammable items into the openings on the printer.
An electric shock or fire could occur.

Do not touch any areas inside the printer except for those indicated in the manual.
An electric shock or burn could occur.

Do not disassemble anything except when indicated to do so in the manual.

If the LCD for the control panel is damaged, be careful of any leaking liquid crystal.
Provide first aid under any of the following conditions.

- ☐ If liquid adheres to your skin, immediately wipe it off and then wash the area using large volumes of soapy water.
- ☐ If any liquid gets in your eyes, flush them with clean water for at least 15 minutes, and consult a physician immediately.
- ☐ If liquid is swallowed, rinse your mouth out with water, swallow large quantities of water and induce vomiting, and consult a physician immediately.

If any foreign objects or liquid such as water enters the printer, stop using it immediately.
An electric shock or fire could occur. Turn off the power and unplug the power cable from the outlet immediately, and then contact your dealer or Epson Support.

⚠ Caution

Do not sit on the product or place any heavy objects on the product.
The printer could tip over or break and cause an injury.

When transporting or storing the product, be sure that it is level: do not tilt it at an angle or place it upside down.
Ink could leak.

Store the cutter in a location out of the reach of children.
The cutter's blade could cause an injury. Pay careful attention when replacing the cutter.

When connecting cables or optional accessories, make sure they are installed in the correct direction and that you follow the procedures exactly.
A fire or an injury could occur. Install them correctly by following the instructions in the manual.

⚠ Caution

When moving the product, make sure it is turned off, the power cable is unplugged from the outlet, and all connecting cables have been removed.
If cables are damaged, an electric shock or fire could occur.

Except when moving the printer, make sure the casters (wheels) of the printer are secured.
If they are not secured, an accident could occur.

See the manual to make sure the roll core for the auto take-up reel unit is secured correctly.
Dropping roll paper or rolled-up prints could result in injury.

To remove rolled-up prints from the auto take-up reel unit, you need two people, one to hold each end of the roll.
If this is performed by one person, the roll paper or rolled-up prints could fall and cause an injury.

Be sure that your hands or hair do not get caught in the auto take-up reel unit while it is operating.
Failure to observe this precaution could result in injury.

Do not touch any parts indicated by caution labels.
Failure to observe this precaution could get your hands pinched between moving parts, resulting in injury.

Notes on the Power Supply**⚠ Warning**

To prevent electric shock, connect the printer to a grounded outlet.
Connecting the printer to an outlet that is not grounded could result in fire or electric shock.

Use only the type of power source indicated on the printer's label.
An electric shock or fire could occur.

Do not use the plug if any foreign objects such as dust have adhered to the plug.
An electric shock or fire could occur.

Do not use any other power cables except for the cable supplied with the printer. Also, do not use the power cable supplied with the printer for any other devices.
An electric shock or fire could occur.

Do not use the power cable if it is damaged.
An electric shock or fire could occur. If the power cable is damaged, contact Epson Support. Note the following points to avoid damaging the power cable.

- ☐ Do not modify the power cable.
- ☐ Do not place anything heavy on the power cable.
- ☐ Do not bend, twist, or pull forcefully on the power cable.
- ☐ Do not route the power cable near heaters.

⚠ Warning

Do not connect the power cable to a power strip or multi plug.

An electric shock or fire could occur. Connect the power cable directly to an outlet for domestic use.

Do not insert or unplug the plug with wet hands.

An electric shock could occur.

Make sure the blades on the plug are inserted completely into the power outlet.

An electric shock or fire could occur.

Unplug the plug regularly and clean between the blades and around the base of the blades.

If the plug is plugged in for an extended period of time, dust collects around the base of the blades and a short circuit or fire could occur.

When unplugging the plug, grip the plug itself; do not pull the power cable.

If the cable is damaged or the plug is deformed, an electric shock or fire could occur.

⚠ Caution

If you are not going to use the printer for an extended period, unplug the printer for safety reasons.

Notes on Consumables

Read the "Safety Data Sheets" before use. You can download them from your local Epson website.

⚠ Caution

Do not shake the ink cartridges too hard.

Ink may leak from the cartridge if you shake it too hard.

Do not disassemble the ink cartridges or the maintenance box.

If they are disassembled, ink could get in your eyes or adhere to your skin.

If ink contacts your skin or enters your eyes or mouth, immediately take the following actions.

- ☐ If ink adheres to your skin, immediately wash it off using soap and water.
- ☐ If ink enters your eyes, rinse immediately with water. Failure to observe this precaution could result in bloodshot eyes or mild inflammation. If problems persist, consult a physician immediately.
- ☐ If ink enters your mouth, consult a physician immediately.

Store the ink cartridges and the maintenance box in a location out of reach of children. Do not drink the ink.

Notes on Paper**⚠ Caution**

Do not rub the edges of the printing paper with your hand.

The edges of the paper are thin and sharp and could cause an injury.

Other Notes

Do not put your hand inside this product or touch the print head during printing.



Do not put your hand inside this product or touch the white flat cable during printing.

IMPORTANT : Avant d'utiliser ce produit, veuillez à lire les instructions dans ce guide. Ce manuel vous guide dans les étapes à suivre après l'installation, depuis le montage jusqu'à l'utilisation réelle.

Voir ce qui suit pour les autres manuels.

☞ Voir « Visualisation des manuels en ligne » à la page 34 de ce guide.

Signification des symboles

Les symboles figurant sur ce produit Epson sont utilisés pour garantir la sécurité et l'utilisation correcte du produit et pour éviter tout danger pour les clients et les autres personnes, ainsi que tout dommage matériel. Les symboles ont la signification ci-dessous. Assurez-vous de comprendre parfaitement la signification des symboles sur ce produit avant de l'utiliser.

Les symboles sur le produit



Attention, pièces mobiles



Veille



Courant alternatif

Symboles utilisés dans ce manuel

	Avertissement	Ces mises en garde doivent être suivies pour éviter des blessures graves.
	Attention	Les mises en garde doivent être respectées pour éviter toute blessure corporelle.
		Important : La rubrique "Important" doit être suivie à la lettre pour éviter d'endommager ce produit.
		Remarque : Les remarques contiennent généralement des informations utiles ou complémentaires sur le fonctionnement de ce produit.

Consignes importantes de sécurité

Cette section répertorie les précautions à prendre pour utiliser le produit en toute sécurité et éviter tout dommage aux biens ou toute blessure pour les opérateurs ou les autres personnes. Assurez-vous d'avoir lu ce qui suit avant d'utiliser l'imprimante.

Remarques sur l'installation

 Avertissement
N'obstruez pas les ouvertures sur le produit. Si les ouvertures sont obstruées, la température interne peut augmenter et déclencher un incendie. Ne recouvrez pas l'imprimante d'un tissu et ne l'installez pas dans un endroit mal ventilé. Assurez-vous de disposer d'assez de place pour l'installation, comme le décrit le manuel. ☞ Voir « Instructions pour le placement de l'imprimante » à la page 14 de ce guide.

Attention

Ne pas installer ni stocker l'imprimante dans un lieu instable ou soumis aux vibrations venant d'autres équipements.

L'imprimante pourrait tomber ou basculer, entraînant des blessures.

Ne pas installer l'imprimante dans des endroits enfumés ou poussiéreux, ni dans des endroits où elle pourrait aisément être humide.

Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.

Ne pas incliner le produit de plus de 10 degrés vers l'avant, vers l'arrière, vers la gauche ou la droite lors du déplacement.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner le basculement de l'imprimante, ce qui peut causer des accidents.

Le produit est lourd, il ne doit donc pas être transporté par une seule personne.

Quatre personnes sont nécessaires pour déballer ou transporter l'imprimante. Consultez ce qui suit pour des détails sur le poids du produit.

☞ Voir « Instructions pour le placement de l'imprimante » à la page 14 de ce guide.

Avant de monter le produit, assurez-vous d'avoir retiré de la zone d'installation les feuilles et matériaux d'emballage, ainsi que les éléments livrés avec.

Si vous trébuchez ou glissez sur ces éléments, vous risquez de vous blesser.

Assurez-vous de prendre la bonne position pour soulever le produit.

Le fait d'adopter une mauvaise position pourrait causer des blessures.

Pour soulever le produit, assurez-vous d'utiliser les points indiqués dans le manuel.

Sinon, l'imprimante pourrait tomber en entraînant vos doigts et causant des blessures. Consultez ce qui suit pour des détails sur le levage du produit.

☞ Voir « Installation de l'imprimante » à la page 18 de ce guide.

Si vous placez le produit sur un support à roulettes, assurez-vous de les bloquer avant de travailler afin que le support ne se déplace pas.

Si le support se déplace pendant que vous travaillez, vous risquez de vous blesser.

Ne tentez pas de déplacer le produit lorsque les roulettes (roues) sont bloquées.

Si vous ne respectez pas cette précaution, l'imprimante risque de tomber et de provoquer des accidents.

Si vous déplacez l'imprimante alors qu'elle est installée sur le support, évitez les emplacements avec des marches ou des sols irréguliers.

Si vous ne respectez pas cette précaution, l'imprimante risque de tomber et de provoquer des accidents.

Remarques sur la manipulation

 Avertissement
N'utilisez pas l'imprimante dans les endroits soumis à des substances volatiles comme l'alcool ou les diluants, ni près de flammes nues. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
N'utilisez pas l'imprimante si elle dégage de la fumée ou qu'elle émet des bruits ou odeurs inhabituelles. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie. En cas d'anomalie, mettez immédiatement l'imprimante hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise, puis contactez votre revendeur ou l'assistance Epson.
N'essayez jamais de réparer l'imprimante vous-même, c'est extrêmement dangereux.
N'utilisez pas l'imprimante s'il y a un risque de présence de gaz inflammable ou explosif. N'utilisez pas de bombes aérosols contenant un gaz inflammable, dans le produit ni à proximité. À défaut, un incendie pourrait survenir.
Disposez les câbles comme l'indique le manuel. À défaut, un incendie pourrait survenir. Ceci pourrait aussi endommager les appareils connectés.
Ne pas insérer ou faire tomber un objet métallique ou inflammable dans les ouvertures de l'imprimante. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
Ne touchez à rien dans l'imprimante, sauf les points indiqués dans le manuel. À défaut, vous risquez un choc électrique ou une brûlure.
Ne démontez rien, sauf ce qui est indiqué par le manuel.
Si l'écran ACL du panneau de commande est endommagé, faites attention aux fuites de cristal liquide. Effectuez les premiers soins dans les cas suivants. ☐ Si le liquide adhère à la peau, essuyez-le immédiatement puis rincez en utilisant de grandes quantités d'eau savonneuse. ☐ Si le liquide touche les yeux, rincez-les à l'eau propre pendant au moins 15 minutes, puis consultez un médecin au plus vite. ☐ Si le liquide est avalé, rincez la bouche avec de l'eau, ensuite avalez beaucoup d'eau et vomissez-la, puis consultez un médecin au plus vite.
Si un corps étranger ou un liquide (comme de l'eau) pénètre dans l'imprimante, cessez immédiatement de l'utiliser. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie. Mettez immédiatement l'imprimante hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise, puis contactez votre revendeur ou l'assistance Epson.

 Attention

Ne pas s'asseoir ni placer d'objets lourds sur l'imprimante. L'imprimante pourrait basculer ou se casser, entraînant des blessures.
Lors du déplacement ou du rangement de l'imprimante, veillez à la placer de niveau : ne l'inclinez pas et ne la renversez pas. De l'encre pourrait fuir.
Conservez la coupeuse hors de la portée des enfants. La lame de la coupeuse peut provoquer des blessures. Procédez avec précaution lorsque vous remplacez la coupeuse.
Lors de la connexion de câbles ou d'accessoires en option, assurez-vous qu'ils sont installés dans le bon sens et que vous avez suivi les instructions à la lettre. À défaut, un incendie ou une blessure pourrait survenir. Installez-les correctement, en suivant les instructions du manuel.
Avant de déplacer le produit, assurez-vous qu'il est hors tension, que le câble d'alimentation est débranché de la prise, et que tous les câbles ont été débranchés. Si les câbles sont endommagés, ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
Sauf lors du déplacement de l'imprimante, assurez-vous que les roulettes (roues) de l'imprimante sont bloquées. Si elles ne sont pas bloquées, un accident peut se produire.
Consultez le manuel pour vous assurer que le rouleau de l'Enrouleur papier Automatique est bien fixé. La chute de rouleau de papier ou d'impressions sous forme de rouleau peut entraîner des blessures.
Pour retirer les impressions enroulées de l'Enrouleur papier Automatique, deux personnes sont nécessaires, pour maintenir chaque extrémité du rouleau. Si cette opération est effectuée par une seule personne, le rouleau de papier ou les impressions enroulées pourraient tomber et provoquer des blessures.
Veillez à ne pas coincer vos mains ou vos cheveux dans l'Enrouleur papier Automatique pendant leur fonctionnement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.
N'introduisez pas vos mains dans les parties étiquetées de l'imprimante. Si vous ne respectez pas cette précaution, vous pouvez vous coincer les mains entre les pièces mobiles et vous blesser.

Remarques concernant l'alimentation

 Avertissement
Pour éviter de vous électrocuter, branchez l'imprimante dans une prise mise à la terre. Le branchement de l'imprimante dans une prise non mise à la terre peut provoquer un incendie ou une électrocution.
Utilisez uniquement une source d'alimentation du type indiqué sur l'étiquette de l'imprimante. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
Ne pas brancher la prise si des corps étrangers ou de la poussière y ont adhéré. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
Utilisez uniquement le câble d'alimentation livré avec l'imprimante. Et n'utilisez pas le câble d'alimentation livré avec l'imprimante pour un autre appareil. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
N'utilisez pas le câble s'il est endommagé. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie. Si le câble est endommagé, contactez l'assistance Epson. Pour éviter d'endommager le câble d'alimentation, tenez compte des points suivants. ☐ Ne modifiez pas le câble. ☐ Ne placez rien de lourd sur le câble. ☐ Ne tordez pas, pliez ou tirez avec force sur le câble. ☐ Ne faites pas passer le câble à proximité de chauffages.
Ne connectez pas le câble d'alimentation à une multiprise. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie. Branchez directement le câble à une prise à usage domestique.
Ne pas brancher ou débrancher la prise avec des mains humides. Vous risquez un choc électrique.
Assurez-vous que les broches de la prise sont insérées à fond dans la prise murale. Ceci pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
Retirez la prise régulièrement et nettoyez l'espace entre les broches et autour de leur base. Si la prise reste en place longtemps, de la poussière peut s'accumuler à la base des broches et entraîner un court-circuit ou un incendie.
Pour débrancher la prise, saisissez la prise elle-même; ne tirez pas sur le câble d'alimentation. Si le câble est endommagé ou que la prise est déformée, un choc électrique ou un incendie pourrait survenir.

Attention

Si vous n'allez pas utiliser l'imprimante pendant longtemps, débranchez-la pour raisons de sécurité.

Remarques sur les consommables

Consultez les « Fiches de données de sécurité » avant utilisation. Vous pouvez les télécharger depuis le site Web Epson dans votre langue.

Attention

Ne pas trop secouer les cartouches d'encre.

L'encre peut fuir de la cartouche si vous la secouez trop fort.

Ne pas démonter les cartouches d'encre ou le boîtier de maintenance.

S'ils sont démontés, de l'encre peut entrer dans vos yeux ou adhérer à votre peau.

Si de l'encre entre en contact avec votre peau ou entre dans vos yeux ou votre bouche, procédez immédiatement comme suit :

- ☐ Si de l'encre adhère à la peau, rincez immédiatement en utilisant de l'eau et du savon.
- ☐ Si de l'encre est projetée dans vos yeux, rincez immédiatement avec de l'eau. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des rougeurs au niveau des yeux ou une légère inflammation. Si le problème persiste, consultez immédiatement un médecin.
- ☐ Si de l'encre entre dans votre bouche, consultez immédiatement un médecin.

Stocker les cartouches d'encre et le boîtier de maintenance dans un endroit hors de portée des enfants. Ne buvez pas l'encre.

Remarques sur le papier

Attention

Ne pas frotter les bords du papier d'impression avec votre main.

Les bords du papier sont fins et coupants et peuvent provoquer des blessures.

Autres remarques

Ne mettez pas les mains dans ce produit et ne touchez pas la tête de l'imprimante pendant l'impression.



Ne mettez pas les mains dans ce produit et ne touchez pas le câble plat blanc pendant l'impression.

IMPORTANTE : Antes de utilizar este producto, asegúrese de leer las instrucciones de esta guía. Este manual lo guía a través de los pasos que se aplican después de la instalación, desde el montaje hasta el uso real. Consulte el siguiente enlace para ver otros manuales.

🔗 Consulte “Ver manuales en línea” en la página 34 de esta guía.

Significado de los símbolos

Los símbolos de este producto Epson se utilizan para garantizar la seguridad y el uso correcto del producto y para evitar peligros para los clientes y otras personas, así como daños materiales.

Los símbolos indican el significado siguiente. Asegúrese de comprender completamente el significado de los símbolos de este producto antes de utilizarlo.

Los símbolos del producto



Precaución, piezas móviles



Modo de espera



Corriente alterna

Símbolos utilizados en este manual

	Advertencia	Las advertencias deben seguirse para evitar lesiones graves.
	Precaución	Las precauciones deben respetarse para evitar daños personales.
		Importante: se debe seguir para evitar daños a este producto.
		Nota: las notas ofrecen información adicional útil sobre el funcionamiento del producto.

Instrucciones de seguridad importantes

En esta sección se indican las precauciones que deben tomarse para utilizar el producto de forma segura y evitar daños materiales o lesiones a los operadores o a otras personas.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de utilizar la impresora.

Notas sobre la Instalación

Advertencia

No obstruya las rejillas de ventilación del producto.

Si se obstruyen los conductos, la temperatura interna podría elevarse y provocar un incendio. No cubra la impresora con un paño ni la instale en lugares con poca ventilación. Asegúrese de que haya suficiente espacio para la instalación, como se describe en el manual.

🔗 Consulte “Instrucciones al instalar la impresora” en la página 15 de esta guía.

Precaución

No instale ni almacene la impresora en un lugar inestable o expuesto a vibraciones de otros equipos.

La impresora podría caerse o volcarse y causar lesiones.

No instale la impresora en lugares expuestos al humo de grasa y polvo, ni en lugares expuestos a la humedad o donde pueda mojarse fácilmente.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No incline el producto más de 10 grados hacia adelante, hacia atrás o de izquierda a derecha cuando lo traslade.

Si no toma esta precaución, la impresora podría caerse y provocar lesiones.

Dado que este producto pesa mucho, no debe ser transportado por una sola persona.

Se necesitan cuatro personas para desembalar o transportar la impresora. Consulte a continuación los detalles acerca del peso del producto.

🔗 Consulte “Instrucciones al instalar la impresora” en la página 15 de esta guía.

Antes de montar el producto, asegúrese de apartar las láminas y el material de embalaje y los artículos suministrados de la zona de instalación.

Si se resbala o se cae en alguno de estos artículos, podría causarse una lesión.

Asegúrese de adoptar una postura correcta al levantar el producto.

Si lo hace utilizando una postura incorrecta puede causarse una lesión.

Cuando levante el producto, asegúrese de hacerlo desde los lugares indicados en el manual.

Si la levanta sujetando otras partes, la impresora podría caerse, pillarle los dedos y causar una lesión. Consulte a continuación los detalles acerca de cómo levantar el producto.

🔗 Consulte “Instalación de la impresora” en la página 18 de esta guía.

Cuando coloque el producto en un soporte con ruedas, asegúrese de bloquear las ruedas antes de realizar el trabajo para que no se muevan.

Si el soporte se mueve mientras está realizando el trabajo, podría causar una lesión.

No trate de mover el producto mientras las ruedas giratorias estén bloqueadas.

Si no toma esta precaución, la impresora podría caerse y provocar lesiones.

Cuando traslade la impresora mientras está instalada en el soporte, evite lugares con escalones o suelo desigual.

Si no toma esta precaución, la impresora podría caerse y provocar lesiones.

Notas sobre la manipulación

 Advertencia
No utilice la impresora en lugares con sustancias volátiles como alcohol o diluyentes, o cerca de llamas. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
No utilice la impresora si sale humo de la misma o percibe algún olor o ruidos anormales. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Si se producen anomalías, apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson.
Nunca intente reparar la impresora usted mismo, ya que es extremadamente peligroso.
No utilice la impresora en un entorno donde pueda haber gases inflamables o explosivos. No utilice aerosoles con gases inflamables dentro o cerca del producto. Podría producirse un incendio.
Encamine los cables únicamente como se indica en el manual. Podría producirse un incendio. Esto también podría dañar los dispositivos conectados.
No introduzca ni deje caer ningún objeto metálico o inflamable en las aberturas de la impresora. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
No toque ninguna parte dentro de la impresora a excepción de las indicadas en el manual. Podría producirse una descarga eléctrica o quemaduras.
No la desmonte a no ser que en el manual se indique hacerlo.
Si la pantalla LCD del panel de control está dañada, tenga cuidado ante cualquier fuga de cristal líquido. Proporcione primeros auxilios si se produce alguna de las siguientes condiciones. ☐ Si el líquido se adhiere a su piel, límpielo y lave la zona con abundante agua y jabón. ☐ Si le cae líquido en los ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y consulte a un médico inmediatamente. ☐ Si traga el líquido, enjuáguese la boca con agua, ingiera grandes cantidades de agua, induzca el vómito y consulte a un médico inmediatamente.
Si entran objetos extraños o líquidos como agua en la impresora, deje de usarla inmediatamente. Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor o con el Soporte Técnico de Epson.

 Precaución
No se sienta en el producto ni coloque objetos pesados sobre el mismo. La impresora podría volcarse o romperse y provocar lesiones.
Al transportar o almacenar el producto, asegúrese de que quede nivelado: no lo incline en ángulo ni lo coloque boca abajo. La tinta podría derramarse.
Guarde el cortador fuera del alcance de los niños. Podrían cortarse con la cuchilla. Tenga mucho cuidado cuando cambie el cortador.
Al conectar cables o accesorios opcionales, asegúrese de instalarlos en la dirección correcta y siga los procedimientos al pie de la letra. En caso contrario, podría producirse un incendio o una lesión. Instálelos correctamente siguiendo las instrucciones del manual.
Al trasladar el producto, asegúrese de que esté apagado, que el cable de alimentación esté desenchufado de la toma de corriente y de haber quitado todos los cables de conexión. Si los cables están dañados, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
Excepto cuando traslade la impresora, asegúrese de que las ruedas giratorias de la impresora estén bloqueadas. Si no están bloqueadas, podría producirse un accidente.
Consulte el manual para asegurarse de que el portarrollos de la unidad de recogida automática esté correctamente fijado. Si el rollo de papel o las impresiones enrolladas se caen, podría causar lesiones.
Para retirar las impresiones enrolladas de la unidad de recogida automática, necesitará dos personas, una para cada extremo del rollo. Si lo realiza una sola persona, el rollo de papel o las impresiones enrolladas podrían caerse y causar lesiones.
Asegúrese de que no se le enganchen las manos o el pelo en la unidad de recogida automática mientras se encuentre en funcionamiento. Si no toma esta precaución, podría lesionarse.
No toque las piezas indicadas con etiquetas de precaución. En caso contrario, sus manos podrían quedar atrapadas entre las piezas móviles y causar lesiones.

Notas sobre la fuente de alimentación

Advertencia

Para evitar descargas eléctricas, conecte la impresora a una toma de corriente conectada a tierra.

Conectar la impresora a una toma de corriente que no esté conectada a tierra puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Utilice sólo el tipo de suministro de alimentación indicado en la etiqueta de la impresora.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No use el enchufe si algún cuerpo extraño, como polvo, se adhiere a la clavija.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No utilice ningún otro cable de alimentación que no sea el cable suministrado con la impresora. Además, no debe utilizar el cable de alimentación suministrado con la impresora con ningún otro dispositivo.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

No utilice el cable de alimentación si está dañado.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Si el cable de alimentación está en mal estado, póngase en contacto con el servicio técnico de Epson. Tenga en cuenta lo siguiente para no dañar el cable de alimentación.

- ☐ No modifique el cable de alimentación.
- ☐ No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación.
- ☐ No doble, tuerza ni tire con fuerza del cable de alimentación.
- ☐ No tienda el cable de alimentación cerca de calefactores.

No conecte el cable de alimentación a una regleta o a un enchufe múltiple.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Conecte el cable de alimentación directamente a una toma de corriente de uso doméstico.

No inserte ni desconecte el enchufe con las manos mojadas.

Podría producirse una descarga eléctrica.

Asegúrese de introducir completamente las clavijas del enchufe en la toma de corriente.

Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

Desenchufe el enchufe regularmente y limpie entre las clavijas y alrededor de la base de las mismas.

Si el enchufe está enchufado durante un periodo de tiempo prolongado, el polvo se acumulará alrededor de la base de las clavijas y podría producirse un cortocircuito o un incendio.

Cuando desconecte el enchufe, hágalo sujetando éste; no tire del cable de alimentación.

Si el cable está dañado o el enchufe se ha deformado, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

Precaución

Si no va a utilizar la impresora durante un periodo de tiempo prolongado, desenchúfela por razones de seguridad.

Notas sobre los consumibles

Lea las "Hojas de datos de seguridad" antes del uso. Puede descargarlas de su sitio web local de Epson.

Precaución

No agite los cartuchos de tinta con demasiada fuerza.

Si lo agita con demasiada fuerza la tinta podría salirse del cartucho.

No desmonte los cartuchos de tinta ni la caja de mantenimiento.

Si los desmonta, la tinta podría penetrar en sus ojos o adherirse a su piel.

Si la tinta entra en contacto con sus ojos o boca, realice lo siguiente de inmediato.

- ☐ Si la tinta se adhiere a su piel, lávese inmediatamente con agua y jabón.
- ☐ Si le entra tinta en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si no cumple esta precaución los ojos podrían hincharse ligeramente o enrojecerse. Si los problemas persisten, consulte a un médico inmediatamente.
- ☐ Si le entra tinta en la boca, consulte a un médico de inmediato.

Guarde los cartuchos de tinta y la caja de mantenimiento fuera del alcance de los niños. No ingiera la tinta.

Observaciones sobre el papel

Precaución

No frote los bordes del papel de impresión con la mano.

Los bordes del papel son finos y están afilados y podrían causar lesiones.

Otras notas

No introduzca la mano dentro de este producto ni toque el cabezal de la impresora durante la impresión.



No introduzca la mano dentro de este producto ni toque el cable de cinta blanco durante la impresión.

IMPORTANTE: Antes de usar este produto, certifique-se de ler as instruções neste guia. Este manual orienta você nas etapas envolvidas após a instalação, desde a montagem até o uso efetivo. Consulte o seguinte para acessar outros manuais.

☞ Consulte “Visualizando manuais online” na página 34 deste guia.

Significado dos símbolos

Os símbolos neste produto Epson são usados para garantir a segurança e o uso adequado do produto, e para evitar perigos para clientes e outras pessoas, bem como danos materiais. Os símbolos têm o significado indicado abaixo. Certifique-se de que compreendeu completamente o significado dos símbolos neste produto, antes de usá-lo.

Os símbolos no produto



Cuidado, peças móveis



Em espera



Corrente alternada

Símbolos usados neste manual

	Aviso	Os avisos devem ser seguidos para evitar lesões corporais graves.
	Cuidado	As indicações de cuidado devem ser seguidas para evitar lesões corporais.
		Importante: as informações assinaladas como importantes devem ser seguidas para evitar danos a este produto.
		Nota: as notas contêm informações úteis ou adicionais sobre a operação deste produto.

Instruções de segurança importantes

Esta seção lista as precauções que devem ser tomadas para usar o produto com segurança e evitar danos à propriedade ou lesões aos operadores ou outras pessoas. Certifique-se de ler o seguinte antes de usar a impressora.

Notas sobre a instalação



Não obstrua as aberturas de ventilação do produto.

Se as aberturas de ventilação estiverem obstruídas, a temperatura interna pode subir e causar um incêndio. Não cubra a impressora com um pano nem a instale em um local com pouca ventilação. Certifique-se de garantir espaço suficiente para a instalação, conforme descrito no manual.

☞ Consulte “Instruções para colocar a impressora” na página 15 deste guia.



Cuidado

Não instale nem armazene a impressora em um local instável ou sujeito a vibrações de outros equipamentos.

A impressora pode cair ou tombar e causar uma lesão.

Não instale a impressora em locais sujeitos a fumaça oleosa ou poeira, nem em locais sujeitos a umidade ou onde ela possa se molhar facilmente.

Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.

Não incline o produto mais de 10 graus para a frente, para trás, para a esquerda ou para a direita ao movê-lo.

A não observância desta precaução pode resultar na queda da impressora, causando acidentes.

Como o produto é pesado, não deve ser transportado por uma pessoa apenas.

São necessárias quatro pessoas para desembalar ou transportar a impressora. Consulte o seguinte para obter detalhes sobre o peso do produto.

☞ Consulte “Instruções para colocar a impressora” na página 15 deste guia.

Antes de montar o produto, certifique-se de retirar da área de instalação as folhas e outros materiais de embalagem, e itens fornecidos.

Se você escorregar ou tropeçar nesses itens, isso pode causar uma lesão.

Certifique-se de usar a postura correta ao levantar o produto.

Levantá-lo usando uma postura errada pode causar uma lesão.

Ao levantar o produto, certifique-se de levantá-lo segurando nos locais indicados no manual.

Se você levantar a impressora segurando outras peças, ela pode cair, prendendo seus dedos e causando uma lesão. Consulte o seguinte para obter detalhes sobre como levantar o produto.

☞ Consulte “Instalação da impressora” na página 18 deste guia.

Ao colocar o produto em um suporte com rodinhas, certifique-se de bloquear as rodinhas antes de executar o trabalho, para que não se movam.

Se o suporte se mover enquanto você estiver realizando o trabalho, isso pode causar uma lesão.

Não tente mover o produto enquanto as rodinhas estiverem bloqueadas.

A não observância dessa precaução pode resultar na queda da impressora, causando acidentes.

Ao mover a impressora enquanto ela estiver montada no suporte, evite locais com degraus ou piso irregular.

A não observância dessa precaução pode resultar na queda da impressora, causando acidentes.

Notas sobre o manuseio

 Aviso
Não use a impressora em locais com substâncias voláteis, como álcool ou tiner, ou próximo a chamas. Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.
Não use a impressora se ela estiver soltando fumaça ou se notar odores ou ruídos anormais. Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio. Se ocorrer alguma anormalidade, desligue a energia e desconecte da tomada o cabo de energia imediatamente, e depois contate o seu revendedor ou o suporte da Epson.
Nunca tente consertar a impressora por conta própria, pois isso é extremamente perigoso.
Não use a impressora em um ambiente onde possa haver gás inflamável ou explosivo. Não use sprays que contenham gás inflamável, dentro ou perto do produto. Pode ocorrer um incêndio.
Passe os cabos apenas como indicado no manual. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio. Se não fizer isso, também pode causar danos aos dispositivos conectados.
Não insira ou deixe cair itens metálicos ou inflamáveis nas aberturas da impressora. Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.
Não toque em nenhuma área dentro da impressora, exceto as indicadas no manual. Pode ocorrer choque elétrico ou queimadura.
Não desmonte nada, exceto se for indicado no manual.
Se o LCD do painel de controle estiver danificado, tome cuidado com qualquer vazamento de cristal líquido. Preste primeiros socorros em qualquer uma das seguintes situações. ☐ Se o líquido aderir à sua pele, limpe-a imediatamente e lave a área usando muita água com sabão. ☐ Se entrar líquido nos olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 15 minutos e consulte imediatamente um médico. ☐ Se o líquido for engolido, lave a boca com água, beba muita água e depois vomite-a, e consulte imediatamente um médico.
Se algum objeto estranho ou líquido, como água, entrar na impressora, pare de usá-la imediatamente. Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio. Desligue a energia e desconecte da tomada o cabo de energia imediatamente, e depois contate o seu revendedor ou o suporte da Epson.

 Cuidado

Não se sente sobre o produto nem coloque objetos pesados sobre ele. A impressora pode tombar ou se quebrar, e causar uma lesão.
Ao transportar ou armazenar o produto, certifique-se de que ele esteja nivelado: não o incline nem o coloque de cabeça para baixo. A tinta pode vaziar.
Guarde o cortador em um local fora do alcance de crianças. A lâmina do cortador pode causar uma lesão. Preste muita atenção ao substituir o cortador.
Ao conectar cabos ou acessórios opcionais, certifique-se de instalá-los orientados corretamente e de seguir exatamente os procedimentos. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou uma lesão. Instale-os corretamente seguindo as instruções no manual.
Ao mover o produto, certifique-se de que ele esteja desligado, que o cabo de energia esteja desconectado da tomada e que todos os cabos conectados tenham sido removidos. Se os cabos forem danificados, pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.
Exceto ao mover o suporte, certifique-se de que as duas rodinhas na frente do suporte estejam bloqueadas. Se não estiverem bloqueadas, pode ocorrer um acidente.
Consulte o manual para ter certeza de que o núcleo do rolo para a unidade da bobina de recolhimento automático está fixo corretamente. Deixar cair papel em rolo ou impressões enroladas pode resultar em lesões.
Para remover impressões enroladas da unidade da bobina de recolhimento automático, são necessárias duas pessoas, cada uma segurando em uma extremidade do rolo. Se isso for feito apenas por uma pessoa, o papel em rolo ou as impressões enroladas podem cair e causar lesões.
Certifique-se de que suas mãos ou cabelos não fiquem presos na unidade da bobina de recolhimento automático enquanto ela estiver funcionando. A não observância dessa precaução poderá resultar em lesões.
Não toque em nenhuma das peças assinaladas com etiquetas de cuidado. A não observância dessa precaução poderá fazer com que suas mãos sejam apertadas entre peças móveis, resultando em lesões.

Notas sobre o fornecimento de energia



Aviso

Para evitar choque elétrico, conecte a impressora a uma tomada aterrada.

Conectar a impressora a uma tomada que não esteja aterrada pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

Use apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta da impressora.

Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.

Não use o plugue se algum objeto estranho, como poeira, tiver aderido ao plugue.

Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.

Não use nenhum outro cabo de energia, exceto o cabo fornecido com a impressora. Além disso, não use o cabo de energia fornecido com a impressora para nenhum outro dispositivo.

Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.

Não use o cabo de energia se ele estiver danificado.

Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio. Se o cabo de energia estiver danificado, entre em contato com o suporte da Epson. Observe os seguintes pontos para evitar danos ao cabo de energia.

- ☐ Não modifique o cabo de energia.
- ☐ Não coloque nada pesado sobre o cabo de energia.
- ☐ Não dobre, torça ou puxe com força o cabo de energia.
- ☐ Não passe o cabo de energia perto de aquecedores.

Não conecte o cabo de energia a uma tomada múltipla ou a um plugue múltiplo.

Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio. Conecte o cabo de energia diretamente a uma tomada para uso doméstico.

Não insira nem desconecte o plugue com as mãos molhadas.

Pode ocorrer um choque elétrico.

Certifique-se de que os pinos do plugue estejam completamente inseridos na tomada.

Pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.

Desconecte regularmente o plugue e limpe entre os pinos e ao redor da base dos pinos.

Se o plugue ficar conectado durante um longo período, a poeira se acumula ao redor da base dos pinos e pode ocorrer um curto-circuito ou um incêndio.

Ao desconectar o plugue, segure o plugue em si; nunca puxe o cabo de energia.

Se o cabo estiver danificado ou o plugue estiver deformado, pode ocorrer um choque elétrico ou um incêndio.



Cuidado

Se não for usar a impressora durante um longo período, desconecte-a da tomada por motivos de segurança.

Notas sobre consumíveis

Leia as "Folhas de dados de segurança" antes do uso. Você pode baixá-las de seu site local da Epson.



Cuidado

Não agite os cartuchos de tinta com muita força.

A tinta pode vazar do cartucho se você agitá-lo com muita força.

Não desmonte os cartuchos de tinta nem a caixa de manutenção.

Se forem desmontados, a tinta pode entrar em contato com seus olhos ou aderir à pele.

Se a tinta entrar em contato com sua pele ou entrar em seus olhos ou boca, execute imediatamente as seguintes ações.

- ☐ Se a tinta aderir à sua pele, lave-a imediatamente com água e sabão.
- ☐ Se a tinta entrar em seus olhos, lave imediatamente com água. A não observância dessa precaução pode resultar em olhos congestionados ou inflamação leve. Se os problemas persistirem, consulte um médico imediatamente.
- ☐ Se a tinta entrar em sua boca, consulte um médico imediatamente.

Guarde os cartuchos de tinta e a caixa de manutenção em um local fora do alcance das crianças. Não beba a tinta.

Notas sobre a mídia



Cuidado

Não esfregue as bordas do papel de impressão com a mão.

As bordas do papel são finas e afiadas e podem causar lesões.

Outras notas

Não coloque a mão dentro deste produto nem toque no cabeçote de impressão durante a impressão.



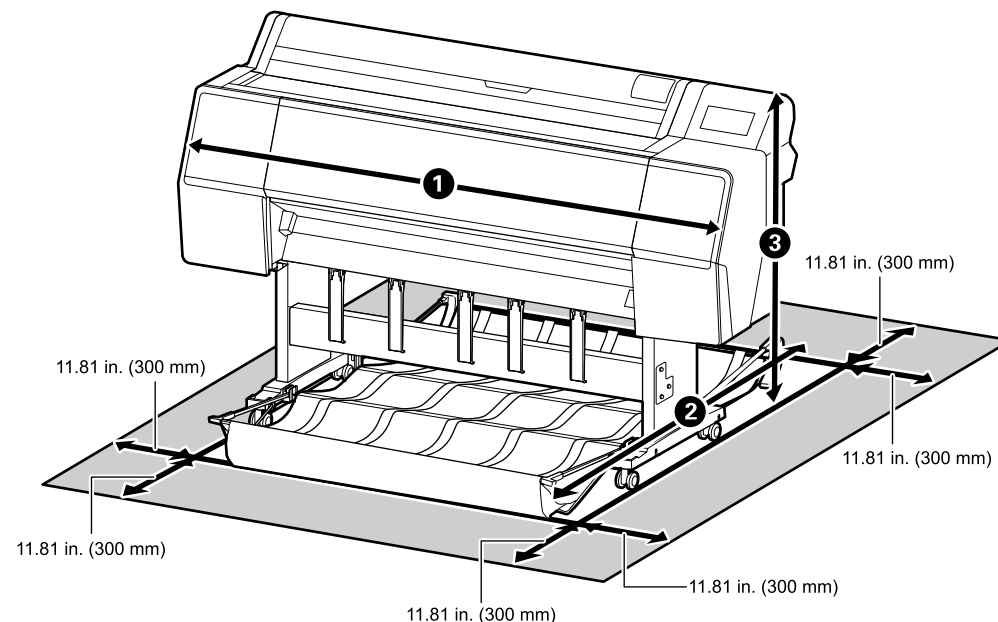
Não coloque a mão dentro deste produto nem toque no cabo-fita branco durante a impressão.

Instructions for Placing the Printer

- ❑ Choose a flat, level location large enough to allow adequate space for operation and maintenance, as shown in the illustration.
- ❑ Choose a flat and stable location that can support the weight of each printer listed below, in addition to the weights of the inks and papers.
SureColor P9370: Approx. 333 lb (151 kg)
SureColor P7370: Approx. 262 lb (119 kg)
- ❑ Always use the printer installed on its stand. If you place the printer unit directly on the floor or a desk, it may affect normal operation or printing.
- ❑ Use only an outlet that meets the power requirements of this printer.
- ❑ Install the printer in a location where the temperature is 50-95 °F (10-35°C) and the humidity is 20-80%.
However, if the printer is not used in a location that also meets the environmental conditions of the paper, the printout may not look correct. For details, see the manual for the paper.
Also, to maintain proper humidity, avoid using the printer in a location where it is exposed to direct sunlight or to direct air conditioning, or in the presence of heat sources.

Instructions pour le placement de l'imprimante

- ❑ Choisissez un emplacement plat et horizontal avec suffisamment d'espace pour le fonctionnement et l'entretien, comme indiqué dans l'illustration.
- ❑ Choisissez un emplacement plat et stable pouvant supporter le poids de chaque imprimante listée ci-dessous, ainsi que celui des encres et des papiers.
SureColor P9370 : Environ 333 lb (151 kg)
SureColor P7370 : Environ 262 lb (119 kg)
- ❑ Utilisez toujours l'imprimante installée sur son support. Si vous placez l'imprimante directement au sol ou sur un bureau, cela peut affecter le fonctionnement normal ou les impressions.
- ❑ N'utilisez qu'une prise qui répond aux exigences d'alimentation de cette imprimante.
- ❑ Installez l'imprimante dans un endroit où la température est comprise entre 50 et 95 °F (10 et 35 °C) et où l'humidité est de 20 à 80%.
Cependant, si l'imprimante n'est pas utilisée dans un endroit qui répond également aux conditions environnementales du papier, elle risque de ne pas imprimer correctement. Pour plus de détails, voir le manuel du papier.
De plus, pour maintenir une bonne humidité, évitez d'utiliser l'imprimante dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à l'air conditionné direct, ou en présence de sources de chaleur.



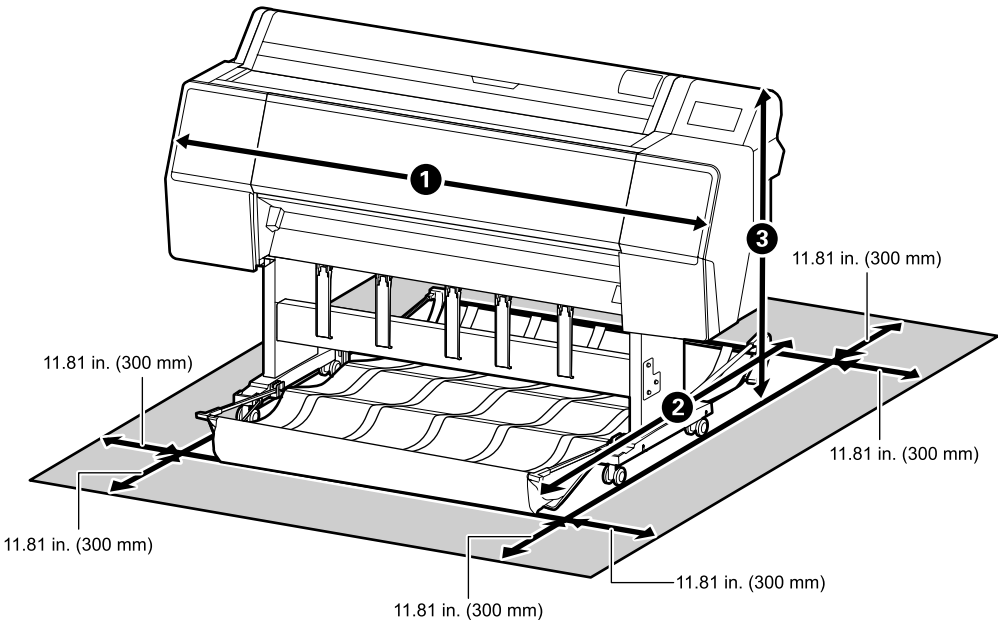
	SureColor P9370	SureColor P7370
①	75.16 in. (1909 mm)	55.16 in. (1401 mm)
②	35.04 - 51.89 in. (890 - 1318 mm)	26.26 - 35.55 in. (667 - 903 mm)
③	47.95 in. (1218 mm)	47.95 in. (1218 mm)

Instrucciones al instalar la impresora

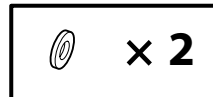
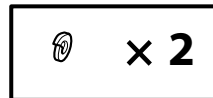
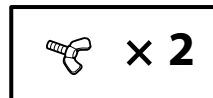
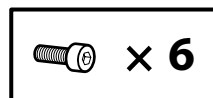
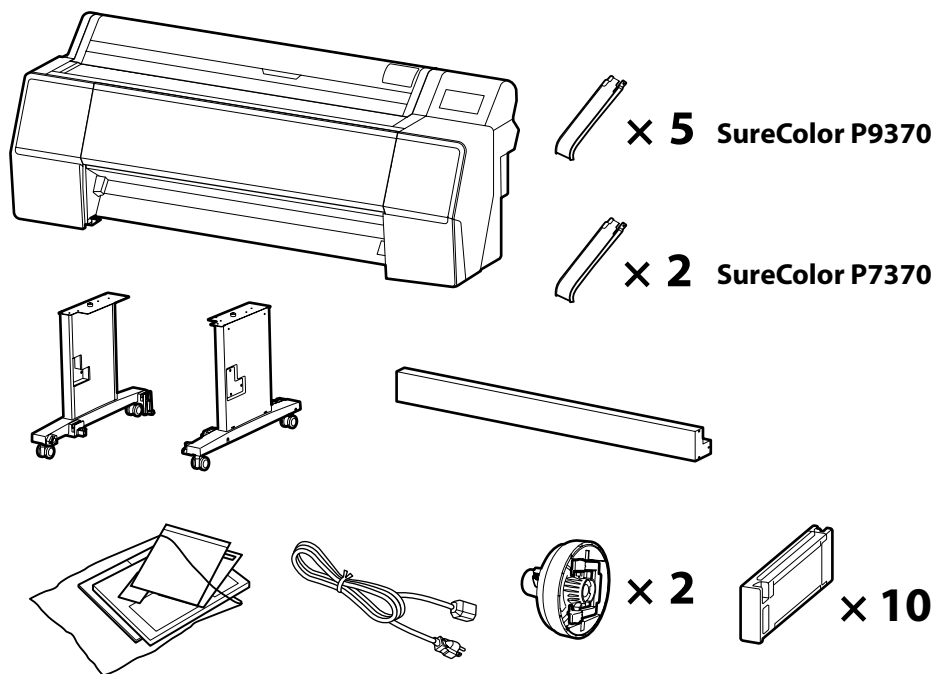
- Elija una ubicación estable y nivelada con suficiente espacio para utilizar la unidad y realizar las tareas de mantenimiento con comodidad, tal como se muestra en la ilustración.
- Seleccione una ubicación plana y estable que pueda soportar el peso de cada impresora que se indica a continuación, además de los pesos de las tintas y del papel.
SureColor P9370 : Aprox. 333 lb (151 kg)
SureColor P7370 : Aprox. 262 lb (119 kg)
- Utilice siempre la impresora instalada en su soporte. Si coloca la unidad de impresora directamente en el suelo o encima de un escritorio, puede que su funcionamiento o la calidad de impresión se vean afectados.
- Utilice únicamente una toma de corriente que cumpla con los requisitos de energía de esta impresora.
- Instale la impresora en un lugar donde la temperatura sea de 50-95 °F (10-35 °C) y la humedad sea del 20-80%.
Sin embargo, si no utiliza la impresora en un lugar que también cumpla con las condiciones ambientales del papel, es posible que no imprima correctamente. Para obtener más información, consulte el manual del papel.
Asimismo, para mantener una humedad adecuada, evite utilizar la impresora en un lugar expuesto a la luz directa del sol o al flujo directo de un aire acondicionado, o en presencia de fuentes de calor.

Instruções para instalar a impressora

- Escolha um local plano, nivelado e suficientemente grande para permitir espaço adequado para operação e manutenção, como mostrado na ilustração.
- Escolha um local plano e estável que suporte o peso de cada impressora listada abaixo, além do peso das tintas e dos papéis.
SureColor P9370 : aprox. 333 lb (151 kg)
SureColor P7370 : aprox. 262 lb (119 kg)
- Sempre use a impressora instalada em seu suporte. Se você colocar a unidade da impressora diretamente no chão ou em uma mesa, isso pode afetar o funcionamento normal ou a impressão.
- Use exclusivamente uma tomada que atenda aos requisitos de energia desta impressora.
- Instale a impressora em um local onde a temperatura seja de 10 a 35 °C (50 a 95 °F) e a umidade seja de 20 a 80%.
No entanto, se a impressora não for usada em um local que também atenda às condições ambientais do papel, a impressão pode não ser correta. Para obter detalhes, consulte o manual sobre o papel.
Além disso, para manter a umidade adequada, evite usar a impressora em um local onde ela fique exposta à luz direta do sol ou ao ar condicionado direto, ou na presença de fontes de calor.



	SureColor P9370	SureColor P7370
1	75.16 in. (1909 mm)	55.16 in. (1401 mm)
2	35.04 - 51.89 in. (890 - 1318 mm)	26.26 - 35.55 in. (667 - 903 mm)
3	47.95 in. (1218 mm)	47.95 in. (1218 mm)



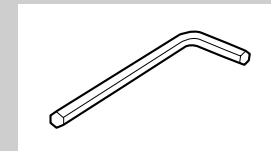
Keep the Allen key in a safe place;
do not throw it out.

Gardez la clé Allen en lieu sûr; ne la jetez pas.

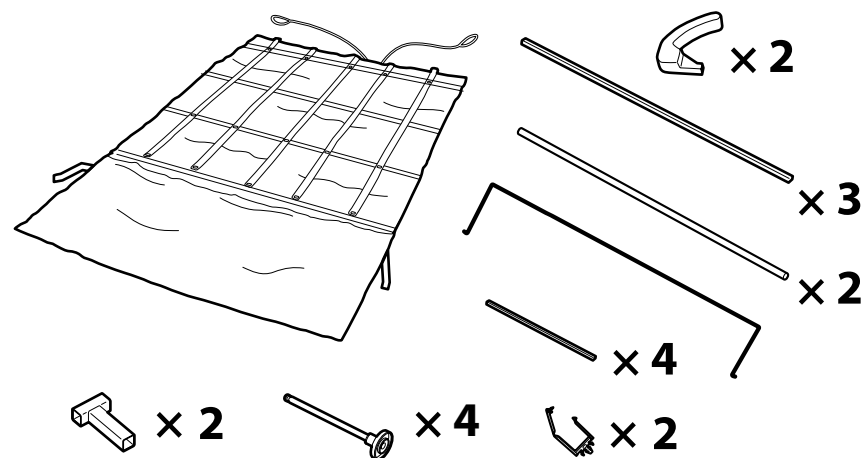


Guarde la llave Allen en un lugar seguro y no la tire.

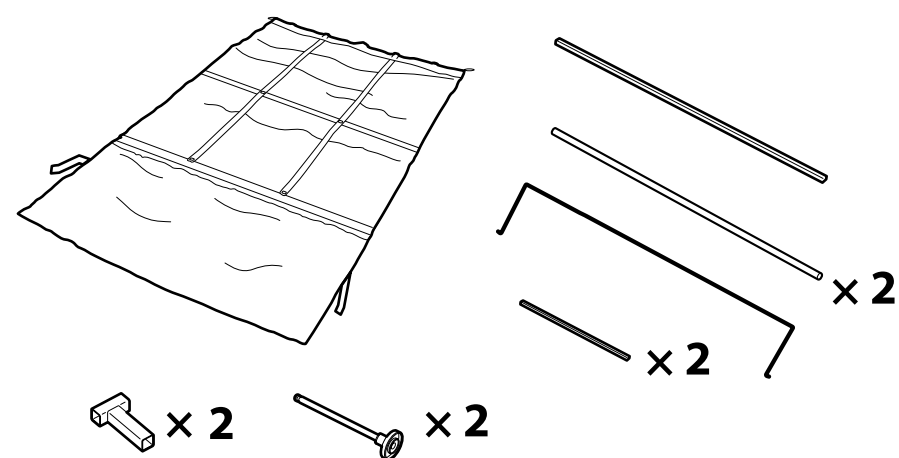
Mantenha a chave Allen em um lugar seguro; não a descarte.



SureColor P9370



SureColor P7370



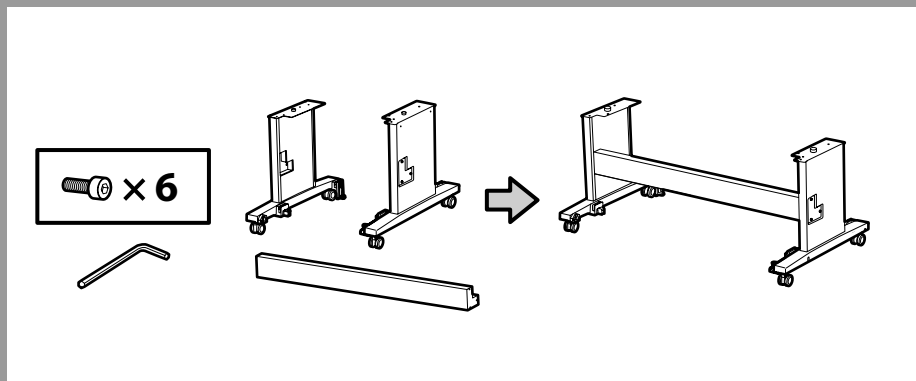


Stand

Support

Soporte

Suporte

**⚠ Caution:**

Before assembling the printer, clear the work area by putting away the removed packing materials and bundled items.

⚠ Attention :

Avant d'assembler l'imprimante, nettoyez la zone de travail en éloignant tous les matériaux d'emballage et les éléments fournis.

⚠ Precaución:

Antes de ensamblar la impresora, limpie el área de trabajo retirando los materiales de embalaje extraídos y los elementos incluidos.

⚠ Cuidado:

Antes de montar a impressora, limpe a área de trabalho afastando os materiais de embalagem removidos e os itens embrulhados.



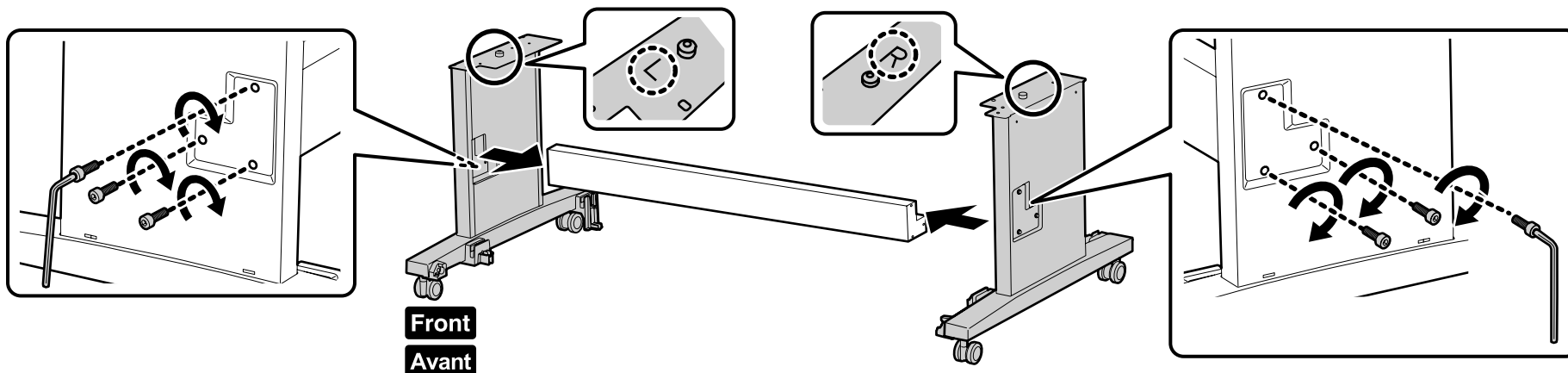
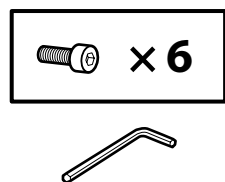
Have two people assemble the stand.

Demandez à deux personnes d'assembler le support.

Se necesitan dos personas para ensamblar del soporte.

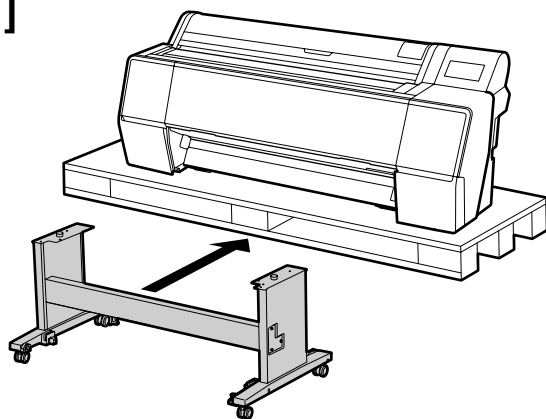
O suporte deve ser montado por duas pessoas.

[1]



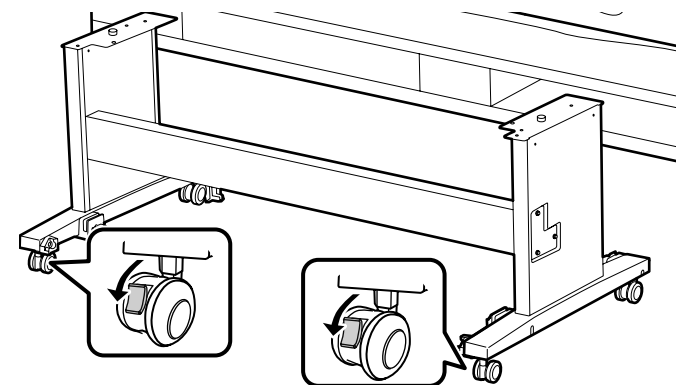


[2]



[3]

⚠ Caution:	Always secure the casters of the stand except when moving the printer.
⚠ Attention :	Bloquez toujours les roulettes sur le support, sauf lorsque vous déplacez l'imprimante.
⚠ Precaución:	Bloquee siempre las ruedas del soporte, excepto cuando mueva la impresora.
⚠ Cuidado:	Sempre bloqueie as rodinhas do suporte, exceto ao mover a impressora.

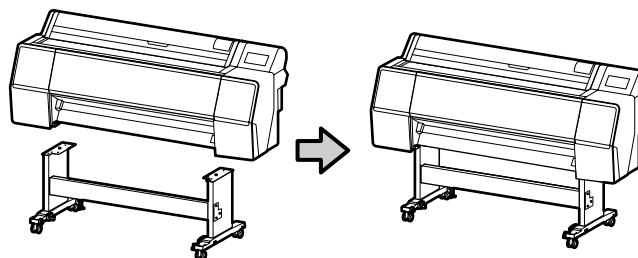
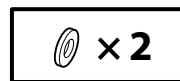
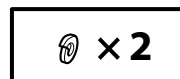
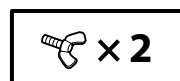


Printer Installation

Installation de l'imprimante

Instalación de la impresora

Instalação da impressora



⚠ Caution:	When carrying the printer, use at least four people.
⚠ Attention :	Il faut au moins 4 personnes pour transporter l'imprimante.
⚠ Precaución:	Se necesitan al menos 4 personas para transportar la impresora.
⚠ Cuidado:	Ao transportar a impressora, use quatro ou mais pessoas.



When lifting the printer, place your hands at the locations indicated in the illustrations. Otherwise, it may affect normal operation and printing. You also need someone who is not holding the printer to guide the people who are carrying the printer.

Lorsque vous soulevez l'imprimante, placez vos mains aux endroits indiqués sur les illustrations. Sinon, cela peut affecter le fonctionnement normal et l'impression. Vous aurez également besoin d'une autre personne ne tenant pas l'imprimante pour guider les personnes qui transportent l'imprimante.

Al levantar la impresora, coloque las manos en los sitios indicados en las ilustraciones. De lo contrario, podría afectar al funcionamiento y a la impresión. También necesitará que una persona que no esté sujetando la impresora guíe a las personas que transportan la impresora.

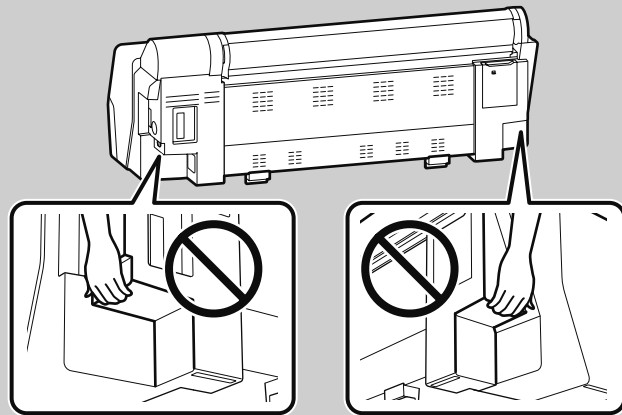
Ao levantar a impressora, coloque suas mãos nos locais indicados nas ilustrações. Caso contrário, isso pode afetar o funcionamento normal e a impressão. Também é necessário alguém que não esteja segurando a impressora para orientar as pessoas que estão transportando a impressora.

When carrying the printer, do not hold it by the parts indicated below.

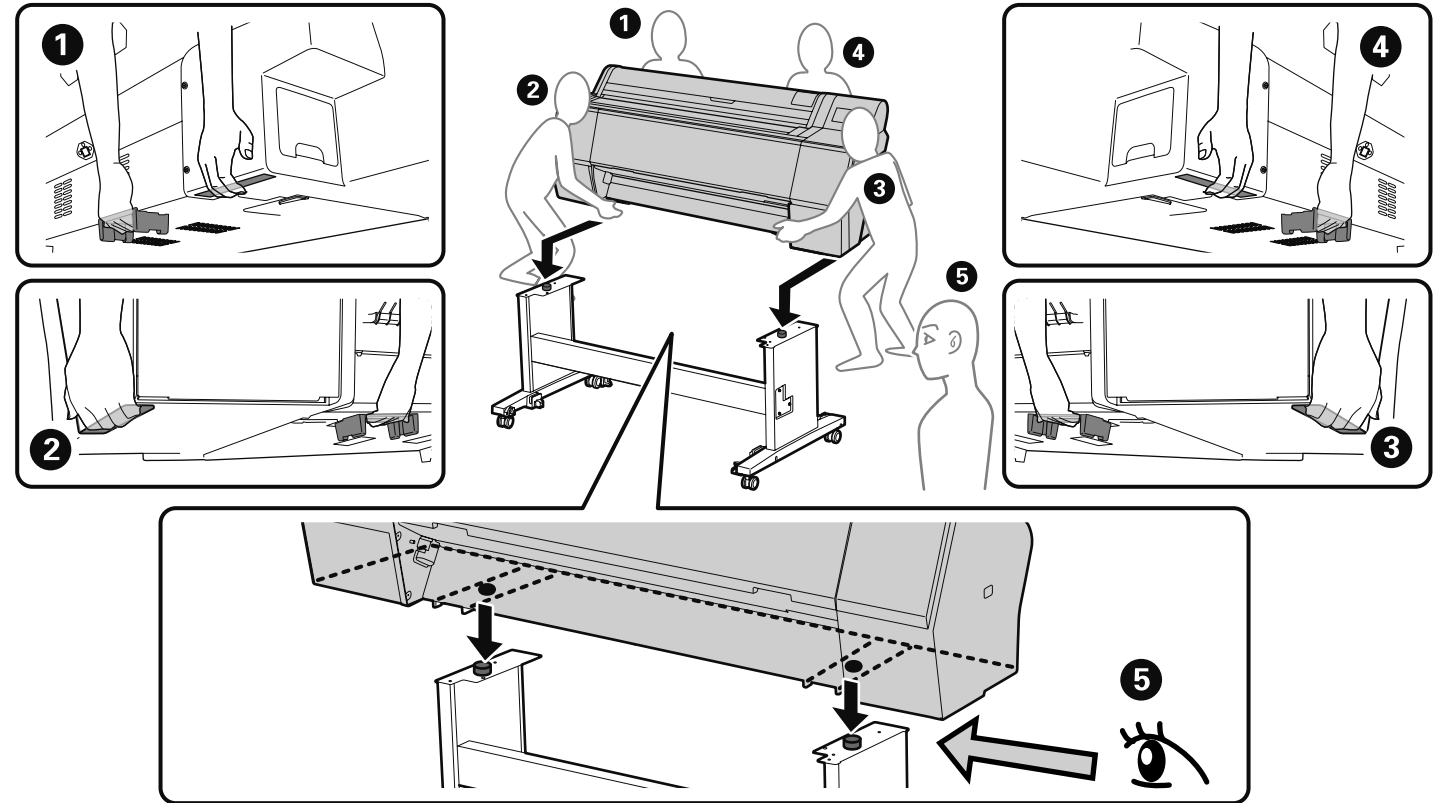
Lors du transport de l'imprimante, ne la tenez pas par les parties indiquées ci-dessous.

Al transportar la impresora, no la sujete por ninguno de los componentes indicados a continuación.

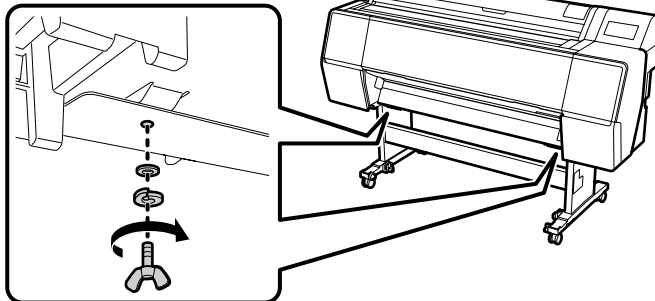
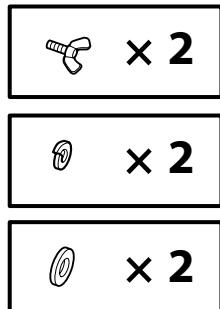
Ao transportar a impressora, não segure nas peças indicadas abaixo.



[1]



[2]



SureColor P9370

When installing the optional Auto Take-up Reel Unit, do not install the paper basket; skip to "Removing Protective Materials" on page 25.

Lors de l'installation de l'unité de reprise auto optionnelle, veuillez à ne pas installer le bac de papier ; allez directement à la section « Retrait du matériel de protection » à la page 25.

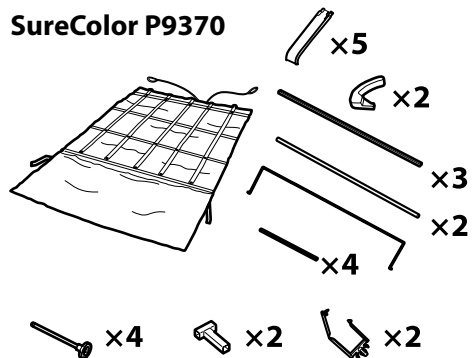
Al instalar la unidad de recogida automática opcional, no instale la cesta de papel; vaya directamente al paso "Eliminación del material de protección" de la página 25.

Ao instalar a unidade da bobina de recolhimento automático opcional, não instale a cesta de papel; avance para "Remoção dos materiais de proteção", na página 25.

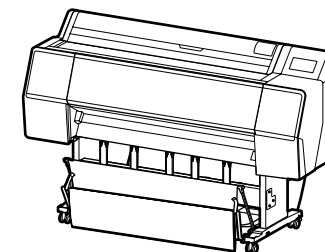
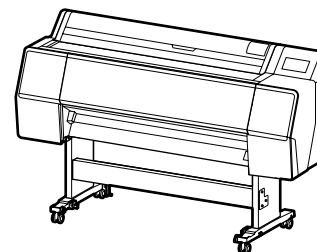
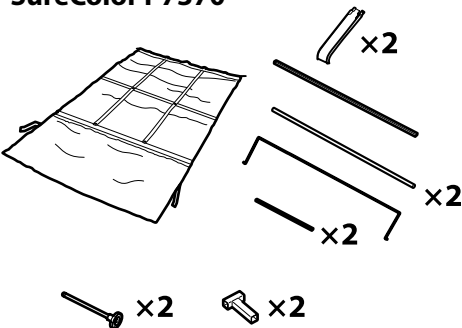


Paper Basket
Bac de papier
Cesta de papel
Cesta de papel

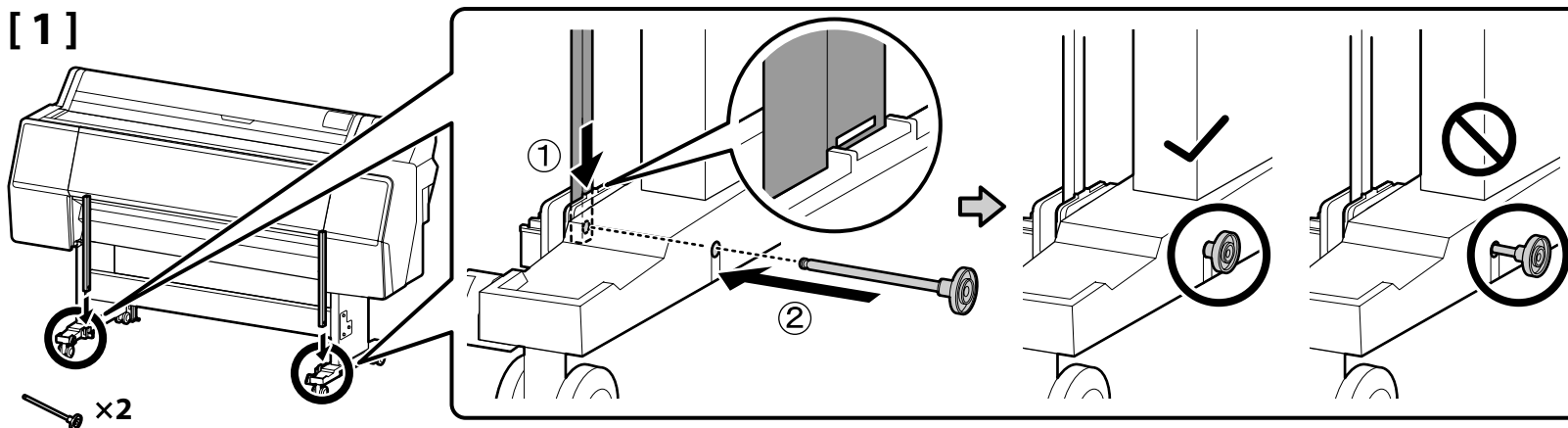
SureColor P9370



SureColor P7370



[1]



SureColor P9370

Go to [2]

Accédez à [2]

Vaya a [2]

Vá para [2]

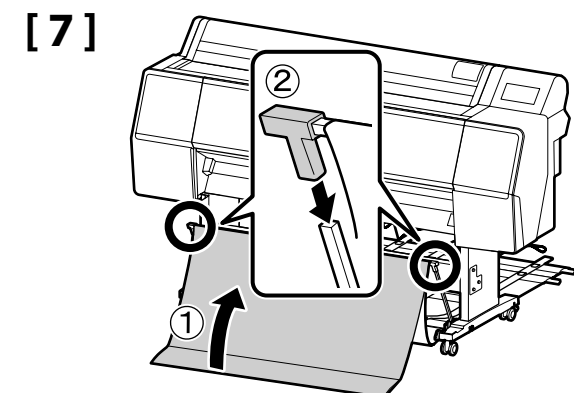
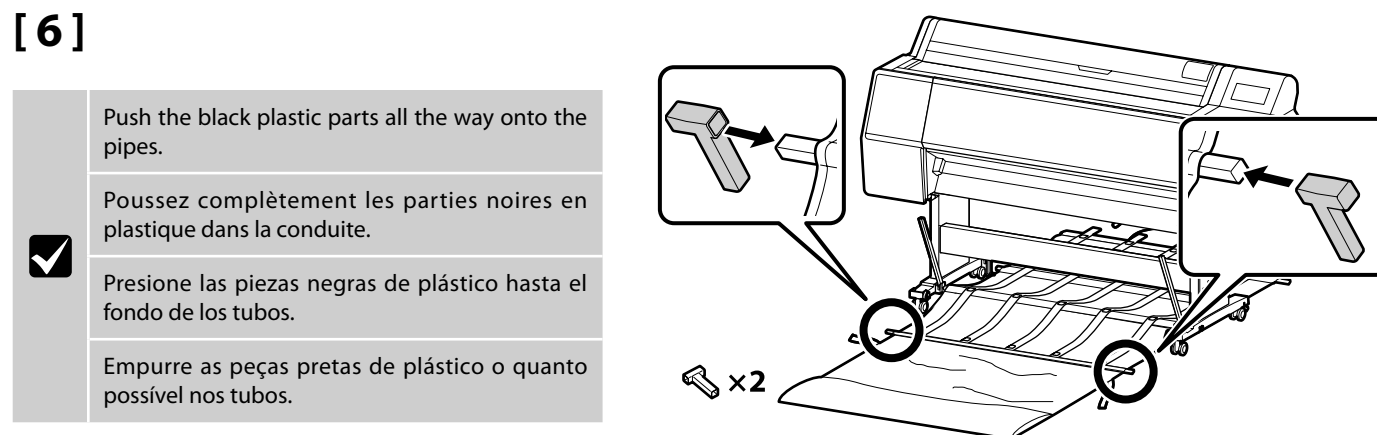
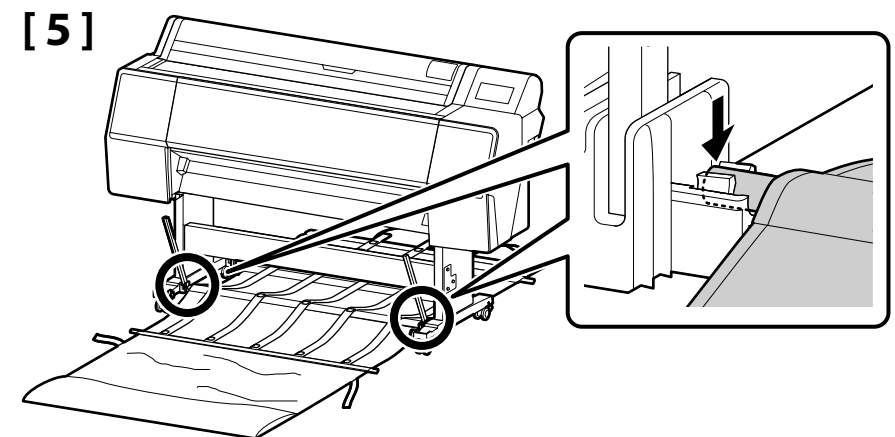
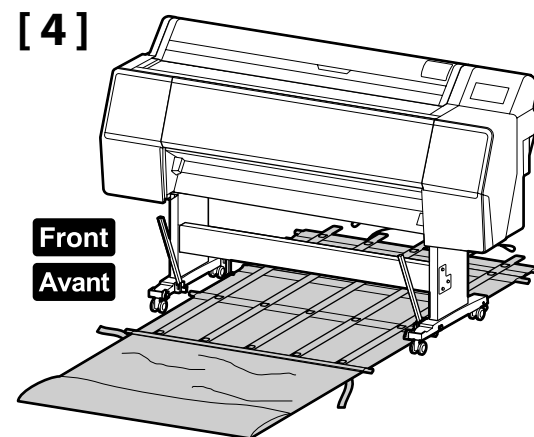
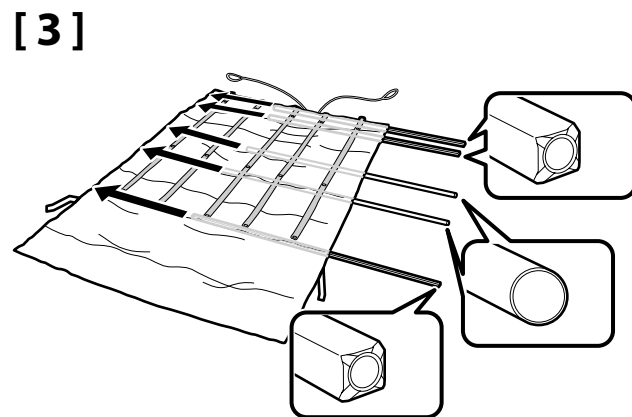
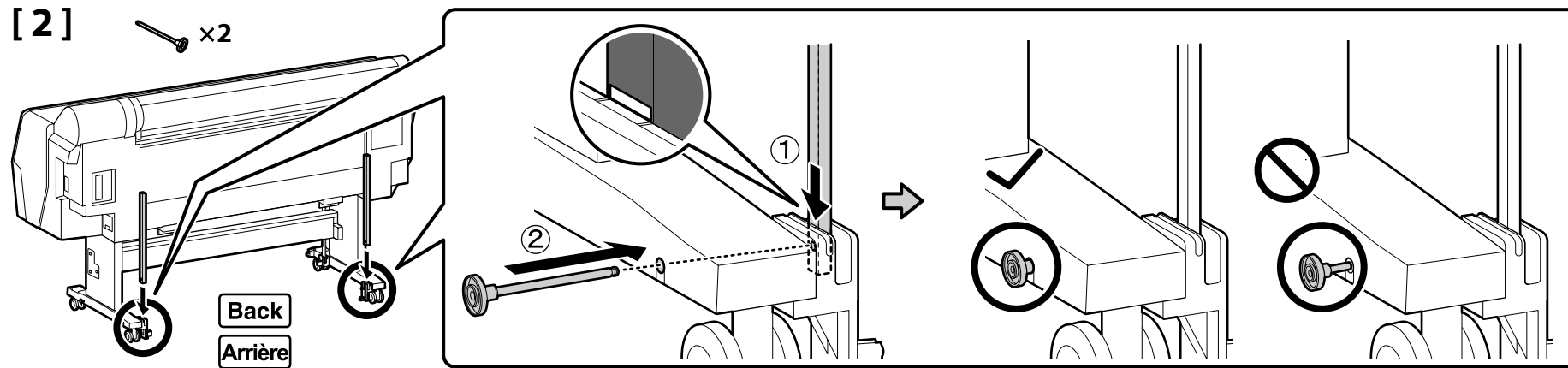
SureColor P7370

Go to [13]

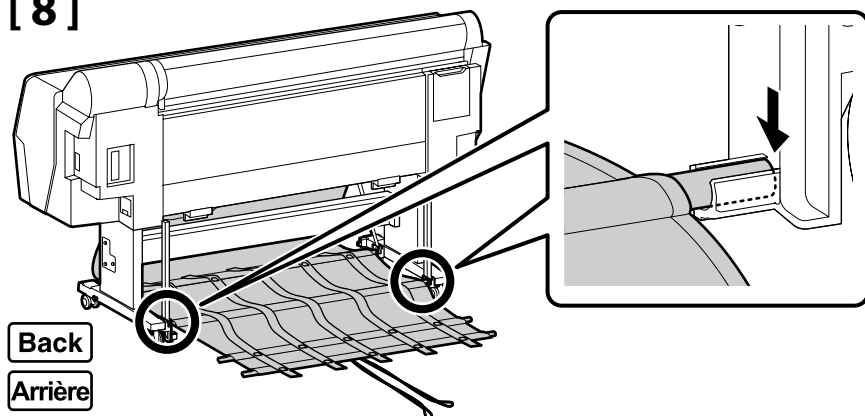
Accédez à [13]

Vaya a [13]

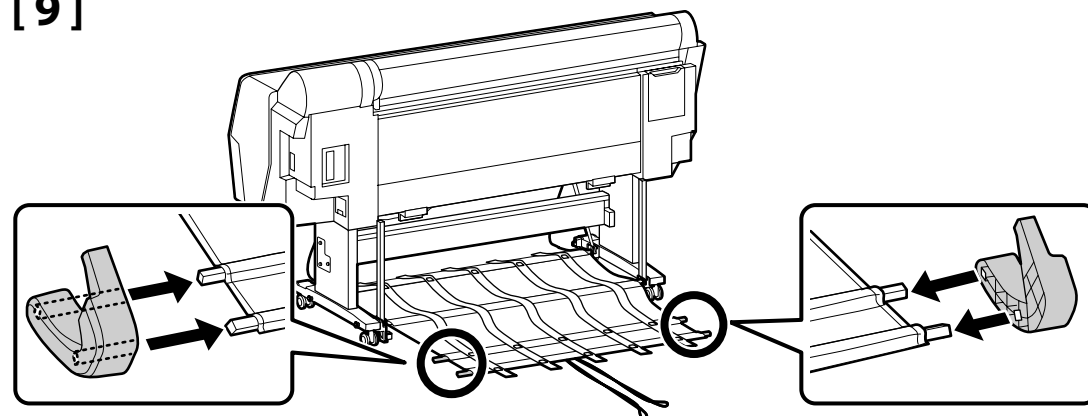
Vá para [13]



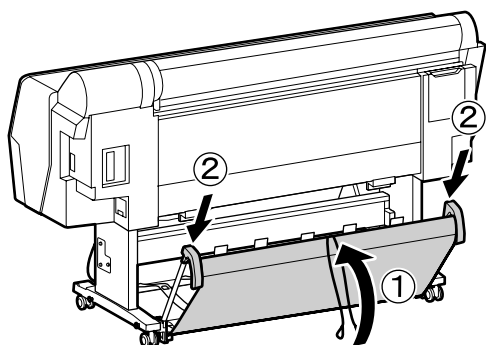
[8]



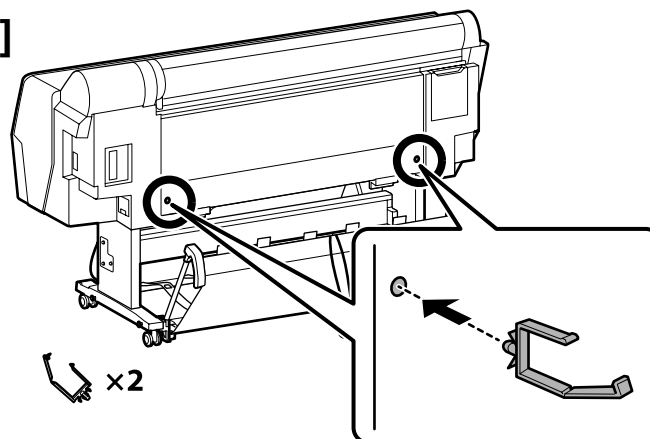
[9]



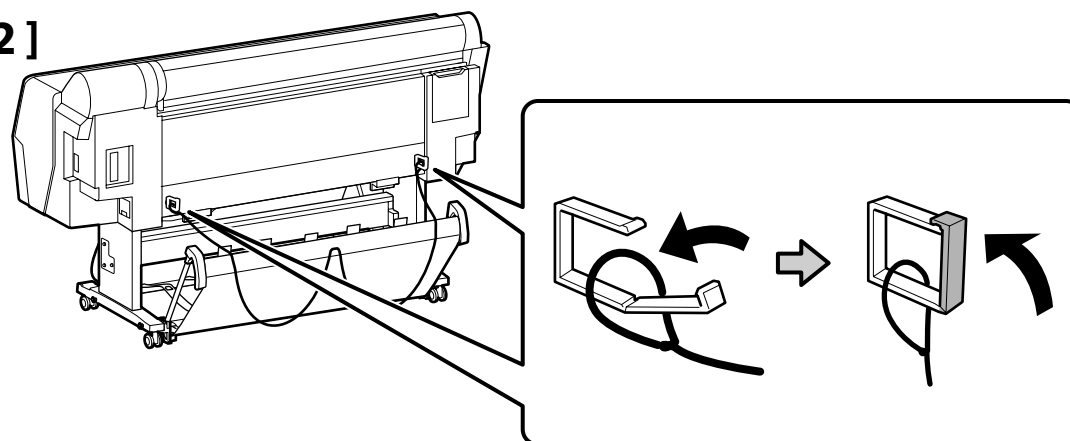
[10]



[11]



[12]



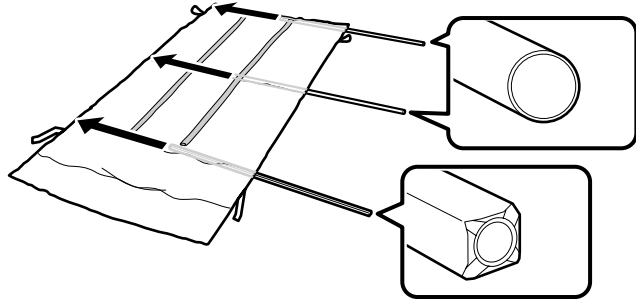
Go to [20]

Accédez à [20]

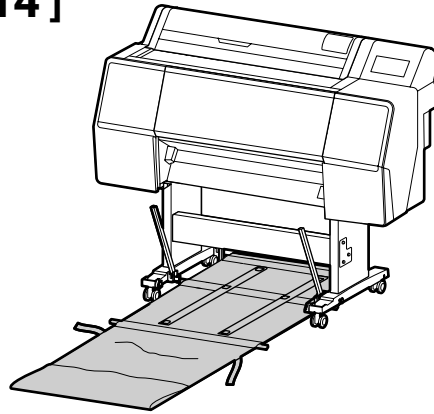
Vaya a [20]

Vá para [20]

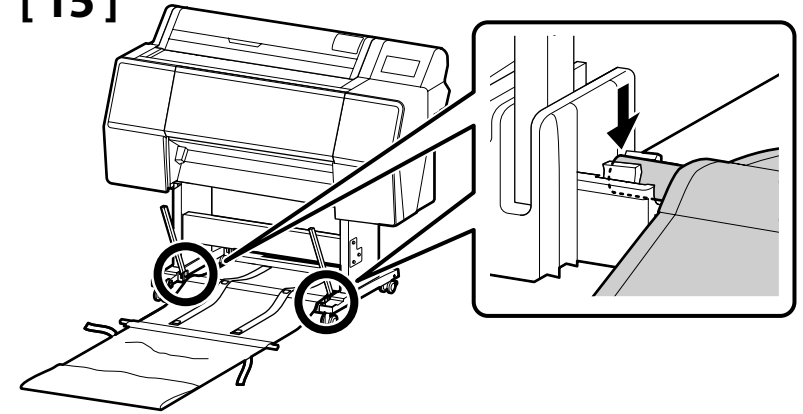
[13]



[14]

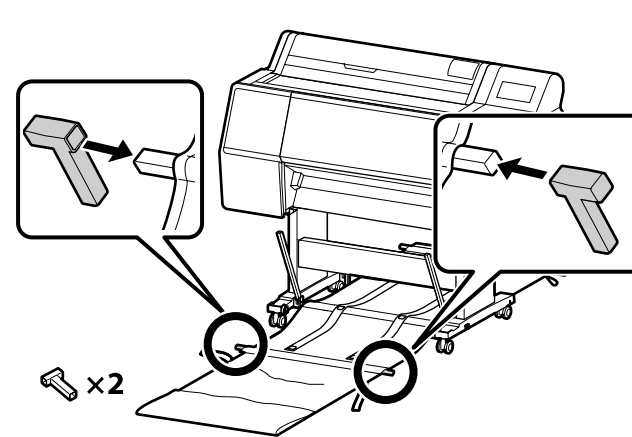


[15]

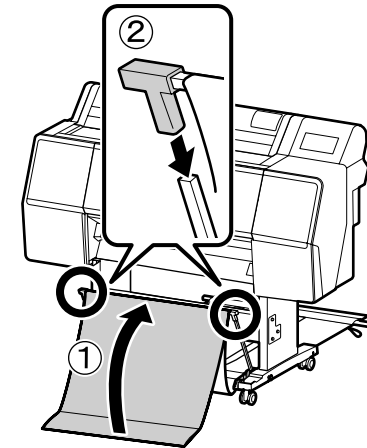


[16]

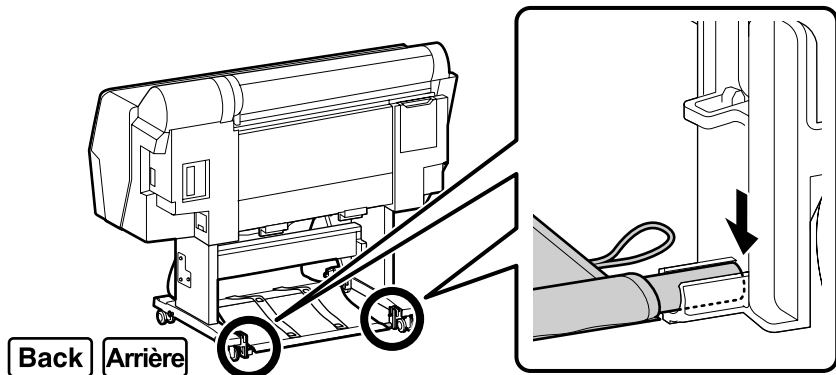
- Push the black plastic parts all the way onto the pipes.
- Poussez complètement les parties noires en plastique dans la conduite.
- Presione las piezas negras de plástico hasta el fondo de los tubos.
- Empurre as peças pretas de plástico o quanto possível nos tubos.



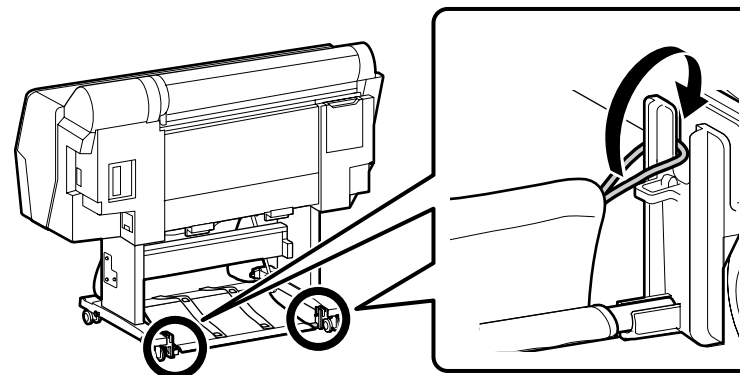
[17]



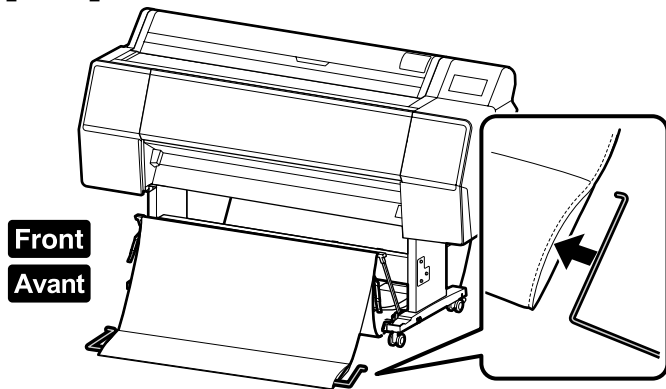
[18]



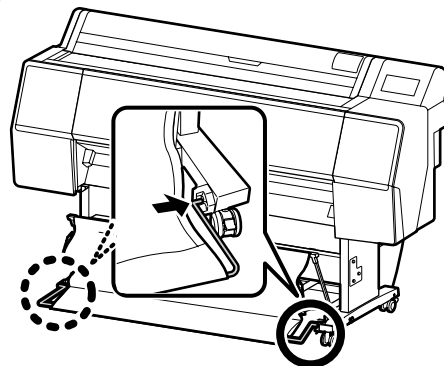
[19]



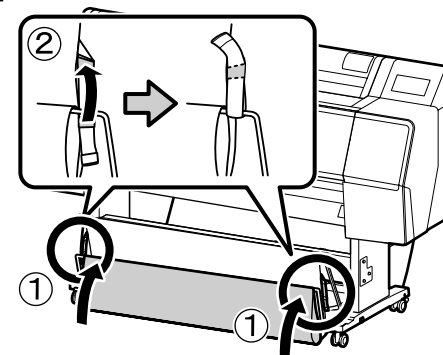
[20]



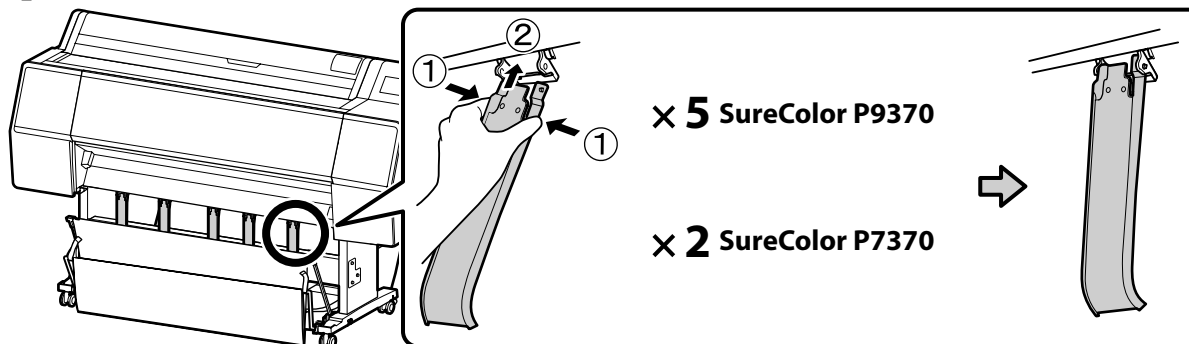
[21]



[22]



[23]



Removing Protective Materials

Retrait du matériel de protection

Eliminación del material de protección

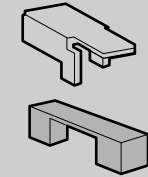
Remoção dos materiais de proteção

Store the protective materials in a safe place so that you can use them again if you need to transport the printer.

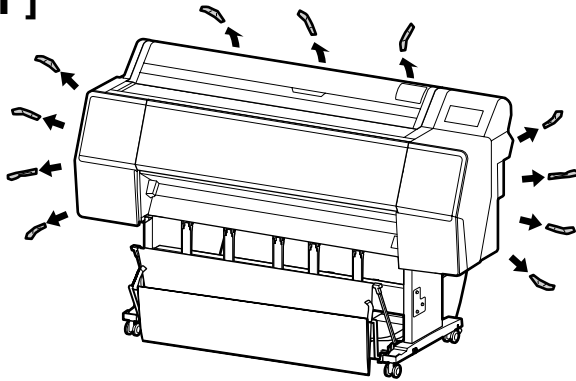
Conservez le matériel de protection dans un endroit sûr et réutilisez-le à nouveau si vous devez transporter l'imprimante.

Guarde los materiales de protección en un sitio seguro para poder usarlos de nuevo si necesita transportar la impresora.

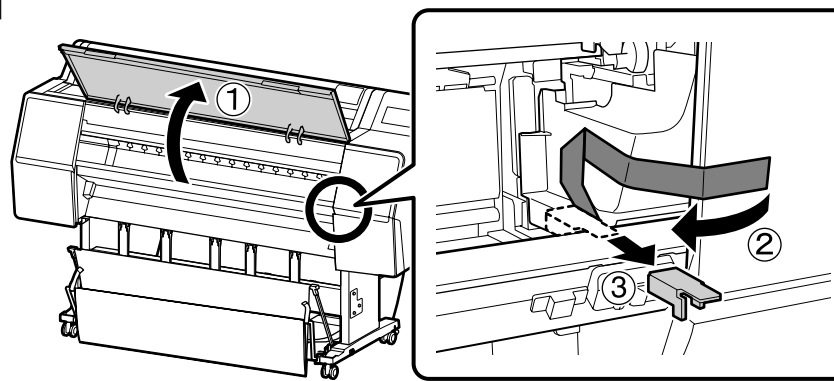
Guarde os materiais de proteção em um local seguro para que você possa usá-los novamente se precisar transportar a impressora.



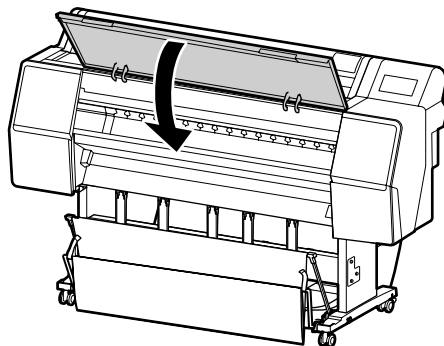
[1]



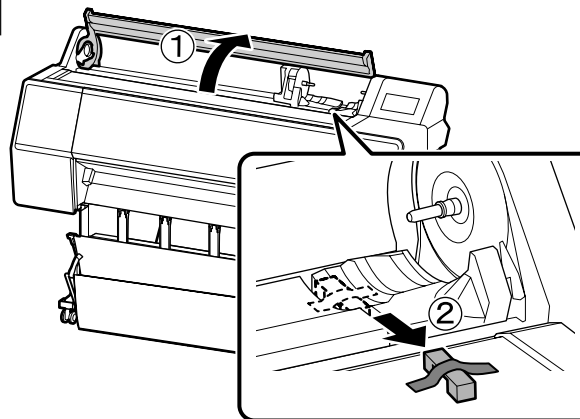
[2]



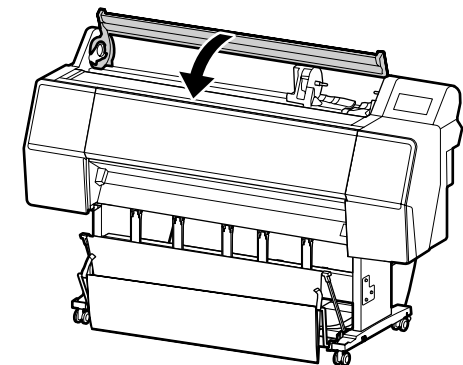
[3]



[4]



[5]

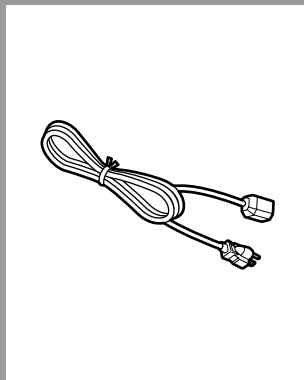


Connecting the Power Cable

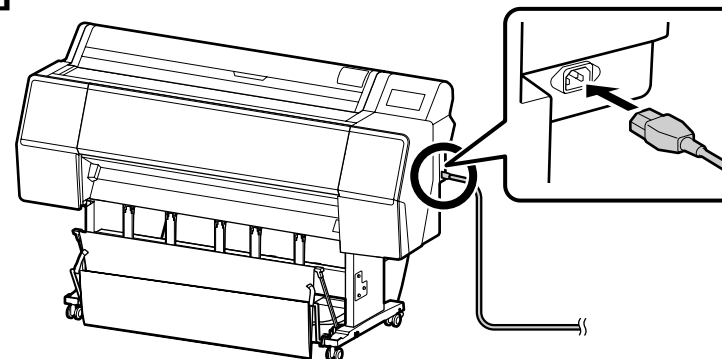
Connexion du câble d'alimentation

Conexión del cable de alimentación

Conectando o cabo de energia



[1]



[2]

⚠ Warning:

- ❑ Use only the type of power source indicated on the printer's label.
- ❑ To prevent ground leak accidents, connect to a grounded (earthed) outlet.

⚠ Avertissement :

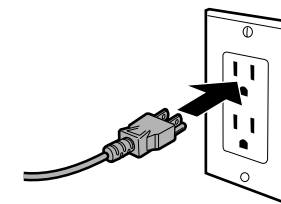
- ❑ Utilisez uniquement le type de source d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette de l'imprimante.
- ❑ Pour prévenir les accidents de fuite sur le sol, connectez-vous à une prise de terre (de mise à la terre).

⚠ Advertencia:

- ❑ Utilice únicamente el tipo de suministro de alimentación indicado en la etiqueta de la impresora.
- ❑ Para evitar accidentes de fuga a tierra, conecte la unidad a una toma de corriente con conexión a tierra.

⚠ Aviso:

- ❑ Use apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta da impressora.
- ❑ Para evitar acidentes causados por fuga de corrente, conecte a uma tomada aterrada.



The shape of the plug varies with the region or country of sale. Use the supplied power cable only.

La forme de la fiche varie selon la région ou le pays de vente. Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni.

La forma del enchufe varía según la región o el país de venta. Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado.

A forma do plugue varia de acordo com a região ou país de venda. Use apenas o cabo de energia fornecido.



Ink Charging

Chargement en encre

Carga de tinta

Carregamento de tinta

Turn on the printer and select initial settings such as the language and date.

Next, follow the instructions on the control panel's screen to perform initial ink charging.

Allumez l'imprimante et sélectionnez les réglages initiaux, tels que la langue et la date.

Suivez ensuite les instructions affichées à l'écran du panneau de contrôle pour effectuer le chargement initial de l'encre.

Encienda la impresora y seleccione los ajustes iniciales, tales como el idioma y la fecha.

A continuación, siga las instrucciones en la pantalla del panel de control para realizar la carga de tinta inicial.

Ligue a impressora e selecione as definições iniciais, como idioma e data.

Em seguida, siga as instruções na tela do painel de controle para realizar o carregamento inicial da tinta.



Observe the following precautions when charging the ink. If these precautions are not observed, you may interrupt charging and have to restart the process, resulting in more ink being consumed than normal.

- ☐ Do not disconnect the power cable from the outlet or turn off the power.
- ☐ Do not perform operations other than those specified on the screen.
- ☐ Do not open any cover except for the roll paper cover as doing so will interrupt the ink charging.

Observez les précautions suivantes lors du chargement de l'encre. Si ces précautions ne sont pas respectées, le travail risque d'être interrompu et de devoir être recommencé, entraînant une consommation d'encre supérieure à la normale.

- ☐ Ne déconnectez pas le câble d'alimentation de la prise ou ne coupez pas l'alimentation.
- ☐ N'exécutez pas d'opérations autres que celles spécifiées à l'écran.
- ☐ N'ouvrez aucun couvercle, à l'exception du couvercle du rouleau de papier, car cela peut interrompre le chargement de l'encre.

Tenga en cuenta las precauciones siguientes al cargar la tinta. De lo contrario, la carga de la tinta podría interrumpirse y tendrá que reiniciar el procedimiento, lo que consumiría más tinta de la normal.

- ☐ No desconecte el cable de alimentación de la toma ni apague la alimentación.
- ☐ No realice operaciones que no sean las especificadas en la pantalla.
- ☐ No abra ninguna cubierta excepto la cubierta del rollo de papel, de lo contrario, interrumpirá la carga de la tinta.

Observe as seguintes precauções ao carregar a tinta. Se estas precauções não forem observadas, você pode interromper o carregamento e ter de reiniciar o processo, resultando em um consumo de tinta maior do que o normal.

- ☐ Não desconecte o cabo de energia da tomada nem desligue a energia.
- ☐ Não realize operações diferentes das especificadas na tela.
- ☐ Não abra nenhuma tampa, exceto a tampa do papel em rolo, pois isso interromperia o carregamento da tinta.

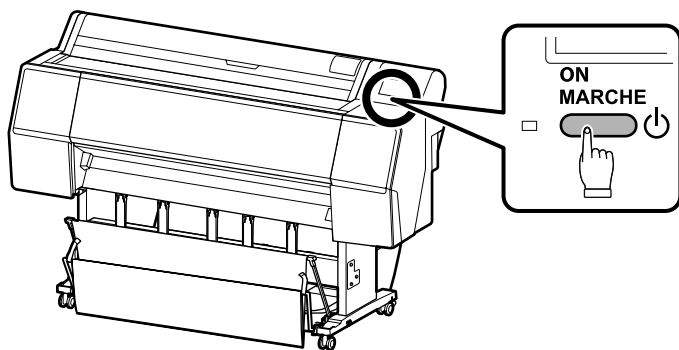


The included ink cartridges and installed maintenance boxes are just for initial ink charging. You may need to replace an ink cartridge or maintenance box soon.

Les cartouches d'encre incluses et les boîtiers de maintenance installés ne servent qu'au chargement initial de l'encre. Vous devrez remplacer les cartouches d'encre ou le boîtier de maintenance bientôt.

Los cartuchos de tinta incluidos y las cajas de mantenimiento instaladas son solamente para la carga de tinta inicial. Es posible que necesite sustituir un cartucho de tinta o una caja de mantenimiento al poco tiempo.

Os cartuchos de tinta incluídos e as caixas de manutenção instaladas são apenas para o carregamento inicial da tinta. Pode ser necessário substituir um cartucho de tinta ou uma caixa de manutenção em breve.



About 45 min. /
Environ 45 min. /
Aproximadamente 45 min. /
Cerca de 45 min.



The operation is complete when the message “Load paper.” appears in the display.

L'opération est terminée lorsque le message « Chargez du papier. » s'affiche à l'écran.

La operación se habrá completado cuando el mensaje “Cargue papel.” aparece en pantalla.

A operação está concluída quando a mensagem “Coloque papel.” aparece no visor.

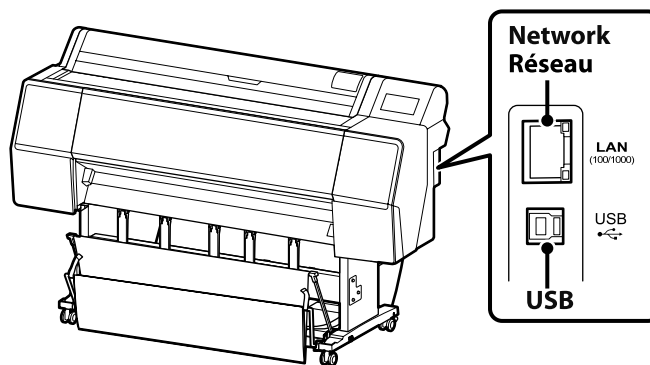


Installing Basic Software

Installation du logiciel de base

Instalación del software básico

Instalando software básico



The computer must be connected to the Internet so that software can be downloaded during the installation. Ready the printer and computer for connection before proceeding, but do not connect the cables until the installer prompts you to do so. The basic software will not be installed if the devices are not connected according to the on-screen instructions.

L'ordinateur doit être connecté à Internet pour que le logiciel puisse être téléchargé pendant l'installation. Préparez l'imprimante et l'ordinateur pour la connexion avant la procédure, mais ne connectez pas les câbles avant que le programme d'installation ne vous demande de le faire. Le logiciel de base ne sera pas installé si les appareils ne sont pas connectés conformément aux instructions à l'écran.

Para que el software pueda descargarse durante la instalación, la computadora debe estar conectada a Internet. Prepare la impresora y la computadora para su conexión antes de proceder pero no conecte los cables hasta que el instalador se lo indique. El software básico no se instalará si los dispositivos no están conectados según las instrucciones en pantalla.

O computador precisa estar conectado à Internet para que o software possa ser baixado durante a instalação. Prepare a impressora e o computador para a conexão antes de continuar, mas não conecte os cabos até que o instalador peça que você o faça. O software básico não será instalado se os dispositivos não estiverem conectados de acordo com as instruções na tela.

[1]

Download and run your product's software package. For the latest software, visit <https://epson.com/support> (U.S.), <https://epson.ca/support> (Canada), or <https://latin.epson.com/support> (Latin America) and search for your product.

Téléchargez et exécutez le logiciel de votre produit. Pour obtenir les plus récents logiciels, visitez <https://epson.com/support> (États-Unis), <https://epson.ca/support> (Canada), ou <https://latin.epson.com/support> (Amérique latine) et effectuez une recherche de votre produit.

Descargue y ejecute el software de su producto. Para obtener el software más reciente, visite <https://epson.com/support> (EE. UU.), <https://epson.ca/support> (Canadá) o <https://latin.epson.com/soporte> (América Latina) y busque su producto.

Baixe e execute o software do seu produto. Para obter o software mais recente, visite <https://epson.com/support> (EUA), <https://epson.ca/support> (Canadá) ou <https://epson.com.br/suporte> (América Latina) e pesquise seu produto.

[2]

Follow the instructions on the computer screen to run the setup program.

Suivez les instructions à l'écran de l'ordinateur pour terminer l'installation.

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla de la computadora para completar la instalación.

Siga as instruções apresentadas no ecrã do computador para executar o programa de configuração.



When you are prompted to enter the administrator password during software installation, enter the default password. The default administrator password is printed on the label attached to the location shown in the figure.

- ❑ If there is only one label, the password will be the serial number printed on the “Serial No.” label (❶ in the illustration). In the example shown, the password is “XYZ0123456”.
- ❑ If there are two labels, the password will be printed on the “PASSWORD” label (❷). In the example shown, the password is “03212791”.

Lorsque vous êtes invité à saisir le mot de passe administrateur pendant l’installation du logiciel, saisissez le mot de passe par défaut. Le mode de passe administrateur par défaut est imprimé sur l’étiquette jointe à l’emplacement indiqué sur la figure.

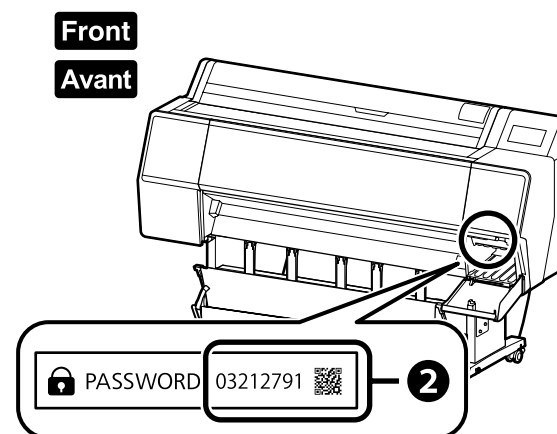
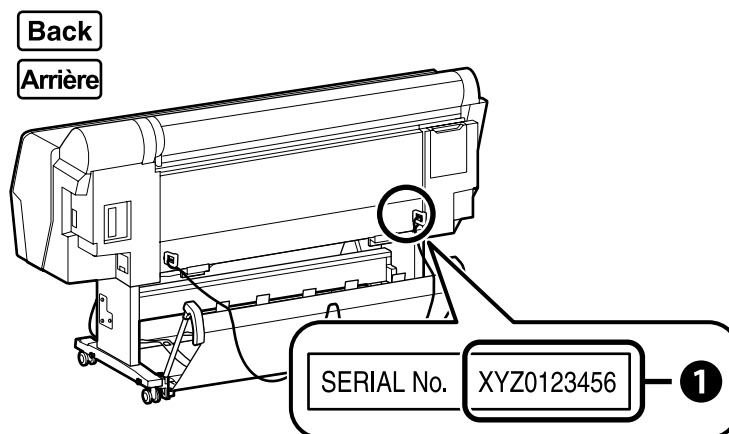
- ❑ S’il n’y a qu’une étiquette, le mot de passe sera le numéro de série imprimé sur l’étiquette « N° de série » (❶ sur l’illustration). Dans l’exemple illustré, le mot de passe est « XYZ0123456 ».
- ❑ S’il y a deux étiquettes, le mot de passe sera imprimé sur l’étiquette « PASSWORD » (❷). Dans l’exemple illustré, le mot de passe est « 03212791 ».

Cuando se le solicite que introduzca la contraseña del administrador durante la instalación del software, introduzca la contraseña predeterminada. La contraseña de administrador predeterminada está impresa en la etiqueta fijada en la ubicación mostrada en la ilustración.

- ❑ Si solo hay una etiqueta, la contraseña será el número de serie impreso en la etiqueta “SERIAL No.” (❶ en la ilustración). En el ejemplo mostrado, la contraseña es “XYZ0123456”.
- ❑ Si hay dos etiquetas, la contraseña se imprimirá en la etiqueta “PASSWORD” (❷). En el ejemplo mostrado, la contraseña es “03212791”.

Quando lhe for solicitado que insira a senha de administrador durante a instalação do software, digite a senha predefinida. A senha predefinida do administrador está impressa na etiqueta afixada no local mostrado na figura.

- ❑ Se houver apenas uma etiqueta, a senha será o número de série impresso na etiqueta “SERIAL No.” (❶ na ilustração). No exemplo mostrado, a senha é “XYZ0123456”.
- ❑ Se houver duas etiquetas, a senha estará impressa na etiqueta “PASSWORD” (❷). No exemplo mostrado, a senha é “03212791”.



For those using the printer via network connection

Si vous utilisez l'imprimante via une connexion réseau

Para aquellos que utilizan la impresora a través de una conexión de red

Para quem usar a impressora via conexão de rede



For network connections, we recommend changing the initial administrator password from the default setting. Do not forget the administrator password. For information on how to change the administrator password and what to do if you forget the password, see the *"Administrator's Guide"* (online manual).

Pour les connexions réseau, nous vous recommandons de changer le mot de passe administrateur initial à partir du réglage par défaut. N'oubliez pas le mot de passe administrateur. Pour plus d'informations sur la modification du mot de passe administrateur et la procédure à suivre en cas d'oubli du mot de passe, voir le « *Guide de l'administrateur* » (manuel en ligne).

Para las conexiones de red, recomendamos cambiar la contraseña de administrador de su ajuste predeterminado. No olvide la contraseña de administrador. Para obtener información sobre cómo cambiar la contraseña del administrador y qué hacer si olvida la contraseña, consulte el *"Manual del administrador"* (manual en línea).

Para conexões de rede, recomendamos alterar a senha inicial do administrador para uma diferente da predefinida. Não esqueça a senha do administrador. Para obter informações sobre como alterar a senha do administrador e o que fazer se esquecer a senha, consulte o *"Guia do Administrador"* (manual online).



Paper Loading Position

Position de chargement du papier

Posición de carga del papel

Posição de carregamento do papel

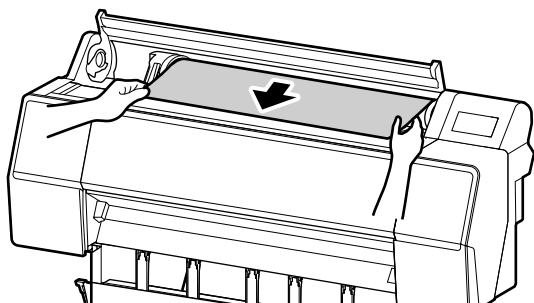
The paper loading position is indicated below.
See the following for the specifications of the paper that can be loaded.
[🔗 User's Guide \(online manual\)](#)

La position de chargement du papier est indiquée ci-dessous.
Consultez les points suivants pour connaître les caractéristiques de papiers qu'il est possible de charger.
[🔗 Guide d'utilisation \(manuel en ligne\)](#)

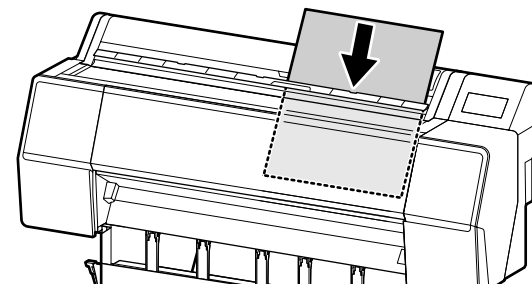
La posición de carga del papel se indica a continuación.
Consulte el enlace continuación para obtener especificaciones del papel que se puede cargar.
[🔗 Manual de usuario \(manual en línea\)](#)

A posição de carregamento do papel é indicada abaixo.
Consulte o seguinte para saber as especificações do papel que pode ser carregado.
[🔗 Manual do Usuário \(manual online\)](#)

Roll Paper
Rouleau de papier
Rollo de papel
Papel em rolo



Cut Sheet/Poster Board
Feuille coupée/ Carton pour affiche
Hoja suelta / Cartulina
Folha solta/Cartão de poster



How to Load Paper

Comment charger le papier

Cómo cargar papel

Como carregar papel

The following is an example of a typical paper loading operation.

Voici un exemple d'opération typique de chargement de papier.

A continuación se muestra un ejemplo de una operación típica de carga de papel.

A seguir é apresentado um exemplo de uma operação típica de carregamento de papel.



Press the paper loading information field.

Appuyez sur le champ d'informations de chargement du papier.

Pulse el campo de información de carga del papel.

Pressione o campo de informações de carregamento de papel.



Select the type of paper to be loaded.

Sélectionnez le type de papier à charger.

Selecione el tipo de papel que desea cargar.

Selecione o tipo de papel a ser carregado.



Example: When **Roll Paper** is selected Press **See Description** to display the procedure.

After that, you can carry out the task while checking the procedure on the screen.

Exemple : Lorsque **Rouleau de papier** est sélectionné.

Appuyez sur **Voir description** pour afficher la procédure. Vous pouvez ensuite effectuer la tâche tout en vérifiant la procédure à l'écran.

Ejemplo: Al seleccionar **Papel continuo** Pulse **Ver descripción** para visualizar el procedimiento.

A continuación, puede realizar la tarea mientras comprueba el procedimiento en la pantalla.

Exemplo: Quando **Papel em Rolo** está selecionado

Pressione **Ver descrição** para exibir o procedimento.

Depois disso, você poderá executar a tarefa enquanto verifica o procedimento na tela.

Maintenance operations such as cleaning and ink cartridge replacement can be performed while checking the procedure displayed on the panel of the printer.

Les opérations d'entretien telles que le nettoyage et le remplacement de la cartouche d'encre peuvent être effectuées tout en vérifiant la procédure affichée sur le panneau de l'imprimante.



Las operaciones de mantenimiento, como la limpieza y la sustitución del cartucho de tinta, pueden realizarse mientras se comprueba el procedimiento que se muestra en el panel de la impresora.

Operações de manutenção, tais como limpeza e substituição do cartucho de tinta, podem ser realizadas enquanto se verifica o procedimento exibido no painel da impressora.



If you are using Windows®, click the icon on your desktop or Apps screen to access the *User's Guide*.

If you are using a Mac, click the icon in Applications/Epson Software/Guide to access the *User's Guide*.

If you don't have a *User's Guide* icon or you want to view the printer's other online manuals, go to the Epson website, as described in "Technical Support".

Si vous utilisez Windows®, cliquez sur l'icône sur votre bureau ou sur l'écran des applications pour accéder au *Guide d'utilisation*.

Si vous utilisez un Mac, cliquez sur l'icône dans Applications/Epson Software/Guide pour accéder au *Guide d'utilisation*.

Si vous n'avez pas d'icône de *Guide d'utilisation* ou si vous souhaitez afficher les autres manuels en ligne de l'imprimante, accédez au site Web d'Epson, comme décrit dans « Assistance technique ».

Si está utilizando Windows®, haga clic en el icono de su escritorio o en la pantalla de Aplicaciones para acceder al *Manual de usuario*.

Si está utilizando un Mac, haga clic en el icono en Aplicaciones/Epson Software/Guía para acceder al *Manual de usuario*.

Si no tiene un icono de *Manual de usuario* o desea ver los otros manuales en línea de la impresora, vaya al sitio web de Epson, tal como se describe en "Soporte técnico".

Se você estiver usando o Windows®, clique no ícone na sua área de trabalho ou na tela Aplicativos para acessar o *Manual do Usuário*.

Se estiver usando um Mac, clique no ícone em Aplicativos/Epson Software/Guia para aceder ao *Manual do Usuário*.

Se você não tiver um ícone do *Manual do Usuário* ou se quiser consultar outros manuais on-line da impressora, acesse o site da Epson, conforme descrito em "Suporte técnico".

North America

Visit <https://epson.com/support> (U.S.) or <https://epson.ca/support> (Canada) and search for your product to download software and utilities, view manuals, get FAQs and troubleshooting advice, or contact Epson.

Epson provides technical support and information on the installation, configuration, and operation of professional printing products through the Epson Limited Warranty. Dial (888) 668-3266, 7 a.m. to 4 p.m., Pacific Time, Monday through Friday. Days and hours of support are subject to change without notice. Before you call, make sure you have your:

Printer serial number: _____

Proof of purchase and date: _____

Note: If you experience difficulty with the toll-free line, call (562) 276-1305.

Latin America

Visit <https://latin.epson.com/support> and search for your product to download software and utilities, view manuals, get troubleshooting advice, or contact Epson.

You can also speak to a service technician by calling one of these numbers:

Country	Telephone	Country	Telephone
Argentina	0800-288-37766	El Salvador*	800-6570
Bolivia*	800-100-116	Guatemala*	1-800-835-0358
Brazil	0800-007-5000	Mexico	Mexico City: (52 55) 1323-2052 Other cities: 800-087-1080
Chile	(56 2) 2484-3400	Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Colombia	Bogota: 601 602 4751 Other cities: 01-8000-915235	Panama*	00-800-052-1376
Costa Rica	800-377-6627	Paraguay	009-800-521-0019
Dominican Republic*	1-888-760-0068	Peru	Lima: (51 1) 418-0210 Other cities: 0800-10126
Ecuador*	1-800-000-044	Uruguay	00040-5210067

* Contact your local phone company to call this toll-free number from a mobile phone.
If your country does not appear on the list, contact your nearest Epson sales office. Toll or long distance charges may apply.

Amérique du Nord

Visitez le site <https://epson.com/support> (États-Unis) ou <https://epson.ca/support> (Canada) et recherchez votre produit pour télécharger des logiciels et des utilitaires, consulter les manuels, lire les FAQ et des conseils de dépannage ou pour contacter Epson.

Epson fournit une assistance technique et des informations sur l'installation, la configuration et le fonctionnement des produits d'impression professionnelle à travers la Garantie limitée d'Epson. Composez le (888) 668-3266, de 7 h à 16 h, heure du Pacifique, du lundi au vendredi. Les jours et heures d'assistance sont sujets à modification sans préavis. Avant de passer un appel, veuillez vous munir des éléments suivants :

Numéro de série de l'imprimante : _____

Preuve d'achat et date : _____

Remarque : Si vous rencontrez des difficultés avec la ligne d'appel gratuit, appelez le (562) 276-1305.

Amérique Latine

Visitez <https://latin.epson.com/support> et recherchez votre produit pour télécharger des logiciels et des utilitaires, consulter les manuels, obtenir des conseils de dépannage ou contacter Epson.

Vous pouvez également contacter un technicien de service en appelant l'un de ces numéros :

Pays	Téléphone	Pays	Téléphone
Argentine	0800-288-37766	Mexique	Ville de Mexico : (52 55) 1323-2052 Autres villes : 800-087-1080
Bolivie*	800-100-116	Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Brésil	0800-007-5000	Panama*	00-800-052-1376
Chili	(56 2) 2484-3400	Paraguay	009-800-521-0019
Colombie	Bogota : 601 602 4751 Autres villes : 01-8000-915235	Pérou	Lima : (51 1) 418-0210 Autres villes : 0800-10126
Costa Rica	800-377-6627	République Dominicaine*	1-888-760-0068
Équateur*	1-800-000-044	Uruguay	00040-5210067
Le Salvador*	800-6570		
Guatemala*	1-800-835-0358		

* Contactez votre compagnie de téléphone locale pour appeler ce numéro gratuit à partir d'un téléphone portable.
Si votre pays ne figure pas dans la liste, contactez votre bureau de vente Epson le plus proche. Des frais d'appel longue distance peuvent s'appliquer.

América Latina

Visite <https://latin.epson.com/support> y busque su producto para descargar software y utilidades, ver manuales, obtener consejos para la solución de problemas o ponerse en contacto con Epson.

También puede hablar con un técnico de servicio llamando a uno de estos números:

País	Teléfono
Argentina	0800-288-37766
Bolivia*	800-100-116
Brasil	0800-007-5000
Chile	(56 2) 2484-3400
Colombia	Bogotá: 601 602 4751 Otras ciudades: 01-8000-915235
Costa Rica	800-377-6627
Ecuador*	1-800-000-044
El Salvador*	800-6570
Guatemala*	1-800-835-0358

* Póngase en contacto con su compañía telefónica local para llamar a este número gratuito desde un teléfono móvil.

Si su país no aparece en la lista, póngase en contacto con la oficina de ventas Epson más cercana. Pueden aplicarse cargos a las llamadas interurbanas o de larga distancia.

América Latina

Visite <https://epson.com.br/suporte> e procure seu produto para baixar software e utilitários, visualizar manuais, obter recomendações para solução de problemas ou entrar em contato com a Epson.

Você também pode falar com um técnico de serviço ligando para um destes números:

País	Telefone
Argentina	0800-288-37766
Bolívia*	800-100-116
Brasil	0800-007-5000
Chile	(56 2) 2484-3400
Colômbia	Bogotá: 601 602 4751 Outras cidades: 01-8000-915235
Costa Rica	800-377-6627
Equador*	1-800-000-044
Salvador*	800-6570
Guatemala*	1-800-835-0358

* Entre em contato com sua empresa de telefonia local para ligar para este número gratuito a partir de um telefone celular.

Se seu país não aparecer na lista, entre em contato com o serviço de vendas da Epson mais próximo. Podem ser aplicadas tarifas interurbanas ou de longa distância.

País	Telefone
México	Cidade do México: (52 55) 1323-2052 Outras cidades: 800-087-1080
Nicarágua*	00-1-800-226-0368
Panamá*	00-800-052-1376
Paraguai	009-800-521-0019
Peru	Lima: (51 1) 418-0210 Outras cidades: 0800-10126
República Dominicana*	1-888-760-0068
Uruguai	00040-5210067

Epson offers a recycling program for end-of-life hardware and ink cartridges. Visit <https://epson.com/recycle> (U.S.) or <https://epson.ca/recycle> (Canada) for information on how to return your products for proper disposal.

Epson propose un programme de recyclage pour le matériel et les cartouches d'encre en fin de vie. Visitez <https://epson.com/recycle> (États-Unis) ou <https://epson.ca/recycle> (Canada) pour obtenir des informations sur la manière de retourner vos produits pour une mise au rebut appropriée.

You can purchase ink from an Epson authorized reseller. To find the nearest reseller in the U.S. or Canada, call 800-GO-EPSON (800-463-7766). To find the nearest reseller in Latin America, visit <https://latin.epson.com> or contact Epson as described in "Technical Support".

SureColor P7370/SureColor P9370 replacement inks

Color	150 ml	350 ml	700 ml
Photo Black	T56X120	T56S120	T56N120
Cyan	T56X220	T56S220	T56N220
Vivid Magenta	T56X320	T56S320	T56N320
Yellow	T56X420	T56S420	T56N420
Light Cyan	T56X520	T56S520	T56N520
Vivid Light Magenta	T56X620	T56S620	T56N620
Gray	T56X720	T56S720	T56N720
Matte Black	T56X820	T56S820	T56N820
Light Gray	T56X920	T56S920	T56N920
Violet	T56XD20	T56SD20	T56ND20

Vous pouvez acheter de l'encre auprès d'un revendeur Epson agréé. Pour trouver le revendeur le plus proche aux États-Unis ou au Canada, composez le 1 800 807-7766. Pour trouver le revendeur le plus proche en Amérique Latine, visitez <https://latin.epson.com> ou contactez Epson comme il est décrit dans « Assistance technique ».

Encres de rechange SureColor P7370/SureColor P9370

Couleur	150 ml	350 ml	700 ml
Noir Photo	T56X120	T56S120	T56N120
Cyan	T56X220	T56S220	T56N220
Magenta vif	T56X320	T56S320	T56N320
Jaune	T56X420	T56S420	T56N420
Cyan Clair	T56X520	T56S520	T56N520
Magenta clair vif	T56X620	T56S620	T56N620
Gris	T56X720	T56S720	T56N720
Noir Mat	T56X820	T56S820	T56N820
Gris clair	T56X920	T56S920	T56N920
Violet	T56XD20	T56SD20	T56ND20

Puede adquirir tinta a través de un distribuidor autorizado de Epson. Para encontrar el distribuidor más cercano en EE. UU. o Canadá, llame al 800-GO-EPSON (800-463-7766). Para encontrar el distribuidor más cercano en América Latina, visite <https://latin.epson.com> o póngase en contacto con Epson como se describe en "Soporte técnico".

Tintas de repuesto de SureColor P7370/SureColor P9370

Color	150 ml	350 ml	700 ml
Negro Foto	T56X120	T56S120	T56N120
Cian	T56X220	T56S220	T56N220
Magenta Vivo	T56X320	T56S320	T56N320
Amarillo	T56X420	T56S420	T56N420
Cian Claro	T56X520	T56S520	T56N520
Magenta Vivo Claro	T56X620	T56S620	T56N620
Gris	T56X720	T56S720	T56N720
Negro Mate	T56X820	T56S820	T56N820
Gris Claro	T56X920	T56S920	T56N920
Violeta	T56XD20	T56SD20	T56ND20

Você pode comprar tinta de um revendedor autorizado da Epson. Para encontrar o revendedor mais próximo nos EUA ou no Canadá, ligue para 800-GO-EPSON (800-463-7766). Para encontrar o revendedor mais próximo na América Latina, visite <https://latin.epson.com> ou entre em contato com a Epson conforme descrito em "Suporte técnico".

Tintas de substituição de SureColor P7370/SureColor P9370

Cor	150 ml	350 ml	700 ml
Preto de foto	T56X120	T56S120	T56N120
Ciano	T56X220	T56S220	T56N220
Magenta vivo	T56X320	T56S320	T56N320
Amarelo	T56X420	T56S420	T56N420
Ciano claro	T56X520	T56S520	T56N520
Magenta claro vivo	T56X620	T56S620	T56N620
Cinza	T56X720	T56S720	T56N720
Preto mate	T56X820	T56S820	T56N820
Cinza claro	T56X920	T56S920	T56N920
Violeta	T56XD20	T56SD20	T56ND20



EPSON and SureColor are registered trademarks of Seiko Epson Corporation.

Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows is a trademark of the Microsoft group of companies.

General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

This information is subject to change without notice.

EPSON et SureColor sont des marques déposées de Seiko Epson Corporation.

Mac est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Windows est une marque commerciale du groupe de sociétés Microsoft.

Remarque générale : les autres noms de produits utilisés dans le présent document sont donnés uniquement à des fins d'identification et peuvent être des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Epson décline tout droit sur ces marques.

Ces informations sont sujettes à modification sans préavis.

EPSON y SureColor son marcas registradas de Seiko Epson Corporation.

Mac es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE. UU. y en otros países.

Windows es una marca comercial del grupo de empresas Microsoft.

Aviso general: Los demás nombres de productos utilizados en este documento se utilizan únicamente con fines identificativos y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a todos y cada uno de los derechos sobre dichas marcas.

Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso.

EPSON e SureColor são marcas registradas da Seiko Epson Corporation.

Mac é uma marca comercial da Apple Inc., registrada nos Estados Unidos da América e em outros países.

Windows é uma marca comercial do grupo de empresas Microsoft.

Aviso geral: Outros nomes de produtos usados neste documento são apenas para fins de identificação e podem ser marcas comerciais de seus respectivos proprietários. A Epson se isenta de todos e quaisquer direitos sobre essas marcas.

Esta informação está sujeita a alterações sem aviso.



414616100

CPD-66052
©2025 Epson America, Inc., 5/25
Printed in U.S.A.
Imprimé aux É.-U.
Impreso en EE. UU.
Impresso nos EUA